

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EG) nr. 1095/96 van de Raad van 18 juni 1996 betreffende de tenuitvoerlegging van de concessies in de lijst CXL die is opgesteld naar aanleiding van de voltooiing van de onderhandelingen in het kader van artikel XXIV, lid 6, van de GATT 1
- Verordening (EG) nr. 1096/96 van de Commissie van 19 juni 1996 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm 3
- Verordening (EG) nr. 1097/96 van de Commissie van 19 juni 1996 tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 44e deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1813/95 5
- Verordening (EG) nr. 1098/96 van de Commissie van 19 juni 1996 tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse 6
- ★ Verordening (EG) nr. 1099/96 van de Commissie van 19 juni 1996 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1981/94 van de Raad betreffende de opening en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde produkten van oorsprong uit Algerije, Cyprus, Egypte, Israël, Jordanië, Malta, Marokko, de bezette gebieden, Tunesië en Turkije, alsmede modaliteiten voor de verlenging of aanpassing van die contingenten 8
- ★ Verordening (EG) nr. 1100/96 van de Commissie van 19 juni 1996 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2224/92 houdende bepalingen ter uitvoering van de specifieke regeling voor de voorziening van de Canarische eilanden met hop 28
- ★ Verordening (EG) nr. 1101/96 van de Commissie van 19 juni 1996 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2225/92 houdende bepalingen ter uitvoering van de specifieke regeling voor de voorziening van Madeira met hop 29
- ★ Verordening (EG) nr. 1102/96 van de Commissie van 19 juni 1996 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1474/95 en tot vaststelling van de hoeveelheden die beschikbaar zijn voor de aanvragen die worden ingediend in de periode die op 15 mei 1996 ingaat 30

Verordening (EG) nr. 1103/96 van de Commissie van 19 juni 1996 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit	32
Verordening (EG) nr. 1104/96 van de Commissie van 19 juni 1996 tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde produkten uit de sector suiker	34
Verordening (EG) nr. 1105/96 van de Commissie van 19 juni 1996 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen	36
Verordening (EG) nr. 1106/96 van de Commissie van 19 juni 1996 tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst	39

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

96/369/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 13 maart 1996 betreffende een fiscale steunmaatregel in de vorm van een afschrijvingsregeling ten behoeve van de Duitse luchtvaartmaatschappijen ⁽¹⁾.....** 42

96/370/Euratom, EGKS, EG:

- ★ **Besluit van de Commissie van 7 juni 1996 tot wijziging van de aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 februari 1995 van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen die zijn tewerkgesteld in derde landen.....** 49

96/371/Euratom, EGKS, EG:

- ★ **Besluit van de Commissie van 7 juni 1996 tot wijziging van de aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 maart 1995 van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen die zijn tewerkgesteld in derde landen.....** 50

96/372/Euratom, EGKS, EG:

- ★ **Besluit van de Commissie van 7 juni 1996 tot wijziging van de aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 april 1995 van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen die zijn tewerkgesteld in derde landen.....** 52

96/373/Euratom, EGKS, EG:

- ★ **Besluit van de Commissie van 7 juni 1996 tot wijziging van de aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 mei 1995 van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen die zijn tewerkgesteld in derde landen.....** 54

96/374/Euratom, EGKS, EG:

- ★ **Besluit van de Commissie van 7 juni 1996 tot wijziging van de aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 juni 1995 van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen die zijn tewerkgesteld in derde landen.....** 56

96/375/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 10 juni 1996 betreffende communautaire proeven en tests op teeltmateriaal en plantgoed van bepaalde soorten overeenkomstig artikel 20, lid 2, van Richtlijn 92/33/EEG van de Raad** 58

96/376/EG:

- ★ **Beschikking van de Commissie van 10 juni 1996 betreffende communautaire proeven en tests op teeltmateriaal en plantgoed van bepaalde soorten overeenkomstig artikel 20, lid 2, van Richtlijn 91/682/EEG van de Raad** 59

⁽¹⁾ Voor de EER relevante tekst

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EG) Nr. 1095/96 VAN DE RAAD

van 18 juni 1996

betreffende de tenuitvoerlegging van de concessies in de lijst CXL die is opgesteld naar aanleiding van de voltooiing van de onderhandelingen in het kader van artikel XXIV, lid 6, van de GATT

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Gemeenschap naar aanleiding van de toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden met bepaalde derde landen overeenkomsten inzake de voltooiing van de onderhandelingen in het kader van artikel XXIV, lid 6, van de GATT heeft gesloten⁽¹⁾; dat in deze overeenkomsten onder meer bepaalde communautaire verbintenissen op landbouwgebied zijn opgenomen; dat de Commissie ter uitvoering van deze overeenkomsten een nieuwe lijst „CXL — Europese Gemeenschappen” heeft opgesteld die geldt voor het douanegebied van de Gemeenschap in haar samenstelling op 1 januari 1995 en in de plaats komt van de lijst „LXXX — Europese Gemeenschappen” in de bijlage van het Protocol van Marrakesh betreffende de GATT 1994; dat deze lijst is toegezonden aan de Wereldhandelsorganisatie; dat de verbintenissen die in de lijst CXL zijn opgenomen, zo spoedig mogelijk ten uitvoer moeten worden gelegd en dat dit met name geldt voor de verbintenissen die van toepassing zijn met ingang van 1 januari 1996; dat het derhalve dienstig is dat de Raad de Commissie machtigt om de noodzakelijke maatregelen te nemen volgens de procedure van het comité van beheer; dat in het kader van het streven naar vereenvoudiging tevens moet worden bepaald dat dezelfde procedure wordt toegepast voor de tenuitvoerlegging van eventuele door de Raad toegestane wijzigingen van de bovengenoemde lijst,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De Commissie neemt zo spoedig mogelijk de maatregelen die per 1 januari 1996 noodzakelijk zijn voor de

⁽¹⁾ PB nr. L 334 van 30. 12. 1995, blz. 25 en 38.

tenuitvoerlegging op landbouwgebied van de concessies in de lijst „CXL — Europese Gemeenschappen” die geldt voor het douanegebied van de Gemeenschap in haar samenstelling op 1 januari 1995 en aan de Wereldhandelsorganisatie is toegezonden. Deze maatregelen worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 23 van Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van 30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen⁽²⁾, van de overeenkomstige bepalingen van de overige verordeningen houdende een gemeenschappelijke ordening der markten en, voor de produkten van GN-code 0701 90 51, van artikel 33 van Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit⁽³⁾.

2. Indien de Raad toestaat de lijst CXL te wijzigen, worden de daaruit voortvloeiende maatregelen vervolgens vastgesteld volgens de in lid 1 bedoelde procedure.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽²⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1863/95 (PB nr. L 179 van 29. 7. 1995, blz. 1).

⁽³⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1. Verordening laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1363/95 (PB nr. L 132 van 16. 6. 1995, blz. 8).

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 18 juni 1996.

Voor de Raad

De Voorzitter

C. BURLANDO

VERORDENING (EG) Nr. 1096/96 VAN DE COMMISSIE

van 19 juni 1996

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1101/95⁽²⁾, inzonderheid op artikel 19, lid 4, eerste alinea, onder a),

Overwegende dat krachtens artikel 19 van Verordening (EEG) nr. 1785/81 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1, lid 1, onder a), van die verordening genoemde produkten en de prijzen voor deze produkten in de Gemeenschap overbrugd kunnen worden door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 1785/81 de restituties voor witte suiker en ruwe suiker, welke niet gedenatureerd en in onveranderde vorm uitgevoerd zijn, vastgesteld moeten worden rekening houdend met de toestand op de markt van de Gemeenschap en op de wereldmarkt voor suiker, en vooral met de in artikel 17 bis van genoemde verordening bedoelde prijs- en kostenelementen; dat volgens dit artikel eveneens met het economische aspect van de voorgenomen uitvoertransactie rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat voor ruwe suiker de restitutie vastgesteld moet worden voor de standaardkwaliteit die bepaald is in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad van 9 april 1968 houdende vaststelling van de standaardkwaliteit voor ruwe suiker en van de plaats van grensoverschrijding van de Gemeenschap voor de berekening van de cif-prijzen in de sector suiker⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 3290/94⁽⁴⁾; dat deze restitutie bovendien werd vastgesteld overeenkomstig artikel 17 bis, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1785/81; dat kandijnsuiker in Verordening (EG) nr. 2135/95 van de Commissie van 7 september 1995 inzake uitvoeringsbepalingen voor de toekenning van uitvoerrestituties in de sector suiker⁽⁵⁾ werd omschreven; dat het aldus berekende restitutiebedrag voor gearomatiseerde suiker en suiker waaraan kleurstoffen zijn toegevoegd, moet gelden voor de hoeveelheid sacharose in de betreffende suiker en bijgevolg worden vastgesteld per percent sacharosegehalte;

Overwegende dat de toestand op de wereldmarkt of de bijzondere eisen van bepaalde markten het noodzakelijk kunnen maken de restitutie voor suiker naar gelang van de bestemming te variëren;

Overwegende dat in bijzondere gevallen het bedrag van de restitutie kan worden vastgesteld bij besluiten van verschillende aard;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van de Raad⁽⁶⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1380/95⁽⁷⁾, een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer tussen de Europese Gemeenschap en de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit verbod niet geldt voor bepaalde omstandigheden die limitatief zijn opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7 en in Verordening (EG) nr. 462/96 van de Raad⁽⁸⁾; dat daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van de restituties;

Overwegende dat de in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad⁽⁹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95⁽¹⁰⁾, gedefinieerde representatieve marktkoersen worden gebruikt voor de omrekening van het in de valuta van derde landen aangegeven bedrag en dat deze koersen de grondslag zijn voor de bepaling van de landbouwmrekeningskoersen van de valuta's van de Lid-Staten; dat de nadere voorschriften voor de toepassing en de vaststelling van deze omrekeningskoersen zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 1068/93 van de Commissie⁽¹¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2853/95⁽¹²⁾;

Overwegende dat de restitutie elke twee weken moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds gewijzigd kan worden;

Overwegende dat de toepassing van deze regels op de huidige situatie van de suikermarkt en met name op de noteringen of prijzen van suiker in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de restitutie ter hoogte van de in de bijlage aangegeven bedragen; Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De restituties bij de uitvoer in onveranderde vorm van de in artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr. 1785/81 genoemde produkten, welke niet gedenatureerd zijn, worden vastgesteld overeenkomstig de bedragen aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 juni 1996.

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 110 van 17. 5. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3.

⁽⁴⁾ PB nr. L 349 van 31. 12. 1994, blz. 105.

⁽⁵⁾ PB nr. L 214 van 8. 9. 1995, blz. 16.

⁽⁶⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

⁽⁷⁾ PB nr. L 138 van 21. 6. 1995, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 65 van 15. 3. 1996, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.

⁽¹²⁾ PB nr. L 299 van 12. 12. 1995, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 juni 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 juni 1996 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

Produktcode	Restitutiebedrag ⁽¹⁾
	— in ecu/100 kg —
1701 11 90 100	35,40 ⁽¹⁾
1701 11 90 910	35,13 ⁽¹⁾
1701 11 90 950	⁽²⁾
1701 12 90 100	35,40 ⁽¹⁾
1701 12 90 910	35,13 ⁽¹⁾
1701 12 90 950	⁽²⁾
	— in ecu/1 % sacharose × 100 kg —
1701 91 00 000	0,3848
	— in ecu/100 kg —
1701 99 10 100	38,48
1701 99 10 910	38,19
1701 99 10 950	38,19
	— in ecu/1 % sacharose × 100 kg —
1701 99 90 100	0,3848

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 17 bis, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 1785/81.

⁽²⁾ Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 van de Commissie (PB nr. L 255 van 26. 9. 1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB nr. L 309 van 21. 11. 1985, blz. 14).

⁽³⁾ De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 990/93 en Verordening (EG) nr. 462/96.

VERORDENING (EG) Nr. 1097/96 VAN DE COMMISSIE**van 19 juni 1996****tot vaststelling van het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer van witte suiker voor de 44e deelinschrijving in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EG) nr. 1813/95**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van 30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1101/95⁽²⁾, met name op artikel 17, lid 5, tweede alinea, onder b),

Overwegende dat krachtens Verordening (EG) nr. 1813/95 van de Commissie van 26 juli 1995 betreffende een permanente inschrijving voor de vaststelling van heffingen en/of restituties bij uitvoer van witte suiker⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 706/96⁽⁴⁾, deelinschrijvingen worden gehouden voor de uitvoer van deze suiker;

Overwegende dat, overeenkomstig de bepalingen van artikel 9, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1813/95 naar gelang van het geval, een maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer wordt vastgesteld voor de betrokken deelinschrijving, waarbij met name rekening wordt gehouden met de situatie en de te verwachten ontwikkeling van de suikermarkt in de Gemeenschap en daarbuiten;

Overwegende dat na onderzoek van de offertes de in artikel 1 bedoelde bepalingen moeten worden vastgesteld voor de 44e deelinschrijving;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 990/93 van de Raad⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1380/95⁽⁶⁾,

een verbod is vastgesteld voor handelsverkeer tussen de Europese Gemeenschap en de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro); dat dit verbod niet geldt voor bepaalde omstandigheden die limitatief zijn opgesomd in de artikelen 2, 4, 5 en 7 en in Verordening (EG) nr. 462/96 van de Raad⁽⁷⁾; dat daarmee rekening moet worden gehouden bij de vaststelling van de restituties;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor de 44e deelinschrijving voor witte suiker, gehouden krachtens Verordening (EG) nr. 1813/95 wordt het maximumbedrag van de restitutie bij uitvoer vastgesteld op 41,372 ecu per 100 kg.

2. De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 990/93 en in Verordening (EG) nr. 462/96.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 juni 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 juni 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 110 van 17. 5. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 175 van 27. 7. 1995, blz. 12.

⁽⁴⁾ PB nr. L 98 van 19. 4. 1996, blz. 11.

⁽⁵⁾ PB nr. L 102 van 28. 4. 1993, blz. 14.

⁽⁶⁾ PB nr. L 138 van 21. 6. 1995, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 65 van 15. 3. 1996, blz. 1.

VERORDENING (EG) Nr. 1098/96 VAN DE COMMISSIE**van 19 juni 1996****tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor melasse**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1101/95⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1422/95 van de
Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling, voor de
sector suiker, van de uitvoeringsbepalingen voor de invoer
van melasse en tot wijziging van Verordening (EEG)
nr. 785/68⁽³⁾, en met name op artikel 1, lid 2, en artikel
3, lid 1,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 1422/95 is
bepaald dat de cif-invoerprijs voor melasse, hierna „repre-
sentatieve prijs” genoemd, wordt vastgesteld overeenkom-
stig Verordening (EEG) nr. 785/68 van de Commissie⁽⁴⁾;
dat deze prijs geldt voor de standaardkwaliteit als gedefi-
nieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 785/68;

Overwegende dat de representatieve prijs voor melasse
wordt berekend voor een plaats van grensoverschrijding
van de Gemeenschap, namelijk Amsterdam; dat bij de
berekening van deze prijs moet worden uitgegaan van de
gunstigste aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt, die
worden vastgesteld op grond van de noteringen of prijzen
op deze markt, aangepast op basis van de eventuele kwali-
teitsverschillen ten opzichte van de standaardkwaliteit; dat
de standaardkwaliteit van melasse is vastgesteld bij Veror-
dening (EEG) nr. 785/68;

Overwegende dat voor de constatering van de gunstigste
aankoopmogelijkheden op de wereldmarkt rekening moet
worden gehouden met alle gegevens betreffende de op de
wereldmarkt gedane aanbiedingen, de op belangrijke
markten in derde landen geconstateerde prijzen en de in
het internationale handelsverkeer tot stand gekomen
verkooptransacties, waarvan de Commissie door de Lid-
Staten of op eigen initiatief kennis heeft genomen; dat
krachtens artikel 7 van Verordening (EEG) nr. 785/68 bij
die constatering kan worden uitgegaan van een gemid-
delde van verschillende prijzen wanneer dat gemiddelde
beschouwd kan worden als representatief voor de werke-
lijke marktontwikkeling;

Overwegende dat geen rekening met die gegevens wordt
gehouden wanneer de goederen niet van gezonde

handelskwaliteit zijn of wanneer de in de aanbieding
vermelde prijs slechts betrekking heeft op een geringe en
niet voor de markt representatieve hoeveelheid; dat
evenmin rekening moet worden gehouden met die
aanbiedingsprijzen waarvan mag worden aangenomen dat
ze niet representatief zijn voor de werkelijke marktont-
wikkeling;

Overwegende dat, om gegevens te verkrijgen die vergelijk-
baar zijn met die voor melasse van de standaardkwaliteit,
de prijzen, naargelang van de kwaliteit van de aangeboden
melasse, moeten worden verhoogd of verlaagd op basis
van de resultaten die bij toepassing van artikel 6 van
Verordening (EEG) nr. 785/68 worden verkregen;

Overwegende dat een representatieve prijs bij uitzonde-
ring voor een beperkte tijd ongewijzigd gehandhaafd kan
worden wanneer de Commissie geen kennis meer heeft
kunnen nemen van de aanbiedingsprijzen waarvan is uitge-
gaan voor de vorige vaststelling van de representatieve
prijs, en wanneer de beschikbare aanbiedingsprijzen die
niet voldoende representatief lijken te zijn voor de werke-
lijke markttendens, plotselinge en aanzienlijke wijzi-
gingen van de representatieve prijs teweeg zouden bren-
gen;

Overwegende dat, indien er een verschil is tussen de reac-
tieprijs voor het betrokken produkt en de representatieve
prijs, aanvullende invoerrechten moeten worden vastge-
steld overeenkomstig artikel 3 van Verordening (EG)
nr. 1422/95; dat als de invoerrechten worden geschorst
overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG)
nr. 1422/95, specifieke bedragen ter vervanging van die
rechten moeten worden vastgesteld;

Overwegende dat toepassing van deze bepalingen leidt tot
de representatieve prijzen en de aanvullende invoer-
rechten voor de betrokken produkten zoals die worden
vastgesteld in de bijlage bij deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De representatieve prijzen en de aanvullende invoer-
rechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG)
nr. 1422/95 bedoelde produkten worden vastgesteld zoals
aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 juni 1996.

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 110 van 17. 5. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 141 van 24. 6. 1995, blz. 12.

⁽⁴⁾ PB nr. L 145 van 27. 6. 1968, blz. 12.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 juni 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

BIJLAGE

bij de verordening tot vaststelling, voor de sector suiker, van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor melasse

GN-code	Representatieve prijs in ecu per 100 kg netto van het betrokken produkt	Aanvullend recht in ecu per 100 kg netto van het betrokken produkt	Toe te passen recht bij invoer als gevolg van schorsing van de invoerrechten, als bedoeld in artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, in ecu per 100 kg netto van het betrokken produkt ⁽²⁾
1703 10 00 ⁽¹⁾	8,50	—	0,00
1703 90 00 ⁽¹⁾	11,92	—	0,00

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 785/68.

⁽²⁾ Dit bedrag vervangt, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EG) nr. 1422/95, het voor deze produkten vastgestelde bedrag van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

VERORDENING (EG) Nr. 1099/96 VAN DE COMMISSIE**van 19 juni 1996**

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1981/94 van de Raad betreffende de opening en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde produkten van oorsprong uit Algerije, Cyprus, Egypte, Israël, Jordanië, Malta, Marokko, de bezette gebieden, Tunesië en Turkije, alsmede modaliteiten voor de verlenging of aanpassing van die contingenten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1981/94 van de Raad van
25 juli 1994 betreffende de opening en de wijze van
beheer van communautaire tariefcontingenten voor
bepaalde produkten van oorsprong uit Algerije, Cyprus,
Egypte, Israël, Jordanië, Malta, Marokko, de bezette gebie-
den, Tunesië en Turkije, alsmede modaliteiten voor de
verlenging of aanpassing van die contingenten⁽¹⁾, laatste-
lijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 585/96⁽²⁾, inzon-
derheid op de artikelen 6 en 7,

Overwegende dat in de bijlagen I en III tot en met X bij
Verordening (EG) nr. 1981/94 de communautaire tarief-
contingenten zijn vermeld die van toepassing zijn op
bepaalde produkten respectievelijk van oorsprong uit
Turkije, Jordanië, Marokko, Cyprus, Egypte, Tunesië,
Algerije, Malta en de Westelijke Jordaanoever en de Gaza-
strook;

Overwegende dat een aantal van die communautaire
tariefcontingenten op 30 juni 1996 vervallen en rekening
houdend met de wijzigingen van de gecombineerde
nomenclatuur en van de Taric-onderverdelingen, Verorde-
ning (EG) nr. 1981/94 dient te worden gewijzigd om
ervoor te zorgen dat de mediterrane landen de uitvoer van
de betreffende produkten onder preferentieel regime zoals
voorzien in de verschillende overeenkomsten, kunnen
voortzetten;

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3192/94 van de
Raad van 19 december 1994 tot wijziging van de regeling
voor de invoer in de Gemeenschap van bepaalde land-
bouwprodukten van oorsprong uit Cyprus⁽³⁾, twee
communautaire tariefcontingenten werden gewijzigd en
een nieuw jaarlijks communautair tariefcontingent werd
toegevoegd voor bereide druiven;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 1571/95 van de
Commissie van 30 juni 1995 houdende intrekking van de
Verordeningen (EG) nr. 2027/94 tot vaststelling van de
referentieprijzen, (EEG) nr. 3418/88 tot vaststelling van de
met ingang van 1 september 1988 bij invoer van bepaalde
wijnbouwprodukten toe te passen referentieprijzen fran-
co-grens, (EEG) nr. 1393/76 houdende uitvoeringsbepa-
lingen voor de invoer van produkten uit de wijnsector van

oorsprong uit bepaalde derde landen, (EEG) nr. 701/84 tot
vaststelling van de compenserende heffingen in de wijn-
sector en (EEG) nr. 333/88 betreffende het niet-toepassen
van een compenserende heffing bij invoer van bepaalde
wijnen van oorsprong en van herkomst uit sommige
derde landen⁽⁴⁾, de bij invoer van bepaalde wijnbouwpro-
dukten toe te passen referentieprijzen franco grens met
ingang van 1 juli 1995 heeft afgeschaft;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 539/96 van de
Raad⁽⁵⁾ de toepassing van Verordening (EEG) nr. 4088/87
van de Raad⁽⁶⁾ werd uitgebreid tot produkten van
oorsprong uit de Westelijke Jordaanoever en de Gaza-
strook en dat om wijzigingen aan Verordening (EG) nr.
1981/94 te vermijden bij elke toevoeging van een land
waarvoor tariefcontingenten voor afgesneden bloemen,
bloesems en bloemknoppen gelden, in artikel 3 van deze
verordening de verwijzing naar bepaalde landen dient te
worden geschrapt;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité douanewetboek,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1981/94 wordt als volgt gewijzigd:

1. In de titel alsmede in artikel 1 worden de woorden „de
bezette gebieden” vervangen door „de Westelijke
Jordaanoever en de Gazastrook”.
2. Artikel 2, lid 1, betreffende het naleven van de referen-
tieprijzen franco grens vervalt. Leden 2, 3 en 4 worden
hernummerd tot respectievelijk 1, 2 en 3.
3. Artikel 3, eerste alinea, wordt vervangen door:
„De toepassing van de tariefcontingenten voor afge-
sneden bloemen, bloesems en bloemknoppen kan voor
grootbloemige en kleinbloemige rozenvariëteiten en
eenbloemige en veelbloemige anjervariëteiten worden
onderbroken indien op communautair niveau wordt
vastgesteld dat de bij Verordening (EEG) nr. 4088/87
vastgestelde prijsvoorwaarden niet worden nageleefd.”.
4. De bijlagen I en III tot en met X worden vervangen
door de bijlagen I tot en met IX bij deze verordening.

⁽¹⁾ PB nr. L 199 van 2. 8. 1994, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 84 van 3. 4. 1996, blz. 8.

⁽³⁾ PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 9.

⁽⁴⁾ PB nr. L 150 van 1. 7. 1995, blz. 50.

⁽⁵⁾ PB nr. L 79 van 29. 3. 1996, blz. 6.

⁽⁶⁾ PB nr. L 382 van 31. 12. 1987, blz. 22.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van:

— 1 juli 1996 voor de volgnummers: 09.0203, 09.1121, 09.1122, 09.1129, 09.1130, 09.1207 en 09.1707;

— 1 oktober 1996 voor volgnummer 09.1133;
— 15 oktober 1996 voor de volgnummers: 09.1135 en 09.1136;
— 1 november 1996 voor de volgnummers: 09.1152, 09.1114, 09.1137, 09.1138, 09.1190, 09.1381, 09.1420 en 09.1709;
— 15 november 1996 voor volgnummer 09.1117;
— 1 januari 1997 voor de andere volgnummers.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 juni 1996.

Voor de Commissie

Mario MONTI

Lid van de Commissie

BIJLAGE I

„BIJLAGE I

TURKIJE

Volg-nummer	GN-code	Taric-onder-verdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent per jaar of voor de aangeduide periodes (in ton)	Contingent-recht (in %)
09.0201	0802 21 00 0802 22 00		Hazelnoten, vers of gedroogd, ook zonder dop of schaal	25 000	0
09.0203	ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	20 20	Pulp van abrikozen, zonder toegevoegde alcohol en zonder toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 4,5 kg of meer: — van 1 juli t/m 30 juni van het volgende jaar	90	0"

BIJLAGE II

„BIJLAGE III

JORDANIË

Volg-nummer	GN-code	Taric-onder-verdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent per jaar of voor de aangeduide periodes (in ton)	Contingent-recht (in %)
09.1152	0603 10		Afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, voor bloemstukken of voor versiering, vers: — van 1 november t/m 31 oktober van het volgende jaar	56	0"

BIJLAGE III

„BIJLAGE IV

MAROKKO

Volg-nummer	GN-code	Taric-onder-verdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent per jaar of voor de aangeduide periodes (in ton)	Contingent-recht (in %)
09.1114	0603 10		Afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, voor bloemstukken of voor versiering, vers: — van 1 november t/m 31 oktober van het volgende jaar	336,5	0
09.1135	ex 0603 10 11 ex 0603 10 51 ex 0603 10 21 ex 0603 10 61 ex 0603 10 25 ex 0603 10 65 ex 0603 10 13 0603 10 53	50 60 11 12 50 60 20 10 30 20 10 30 50 60	Afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, vers: Rozen, gladiolen en chrysanten: — van 15 oktober t/m 14 mei van het volgende jaar Anjers: — van 15 oktober t/m 31 mei van het volgende jaar	2 063,5 ⁽¹⁾ ⁽²⁾	0
09.1136	ex 0603 10 29 ex 0603 10 69	81 89 10 30 40	Andere bloemen: — van 15 oktober t/m 14 mei van het volgende jaar	1 700 ⁽¹⁾ ⁽³⁾	0
09.1115	ex 0701 90 51	15	Nieuwe aardappelen (primeurs): — van 1 januari t/m 31 maart	43 680	0
09.1117	0702 00 15 0702 00 20 0702 00 45		Tomaten, vers of gekoeld: — van 15 november t/m 30 april van het volgende jaar	96 208	vrijstelling ⁽⁴⁾
09.1190	0702 00 50		— van 1 november t/m 31 maart van het volgende jaar	145 676 ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	
09.1118	0702 00 20		waarvan: Tomaten, vers of gekoeld: — van 1 t/m 30 april	16 800	vrijstelling ⁽⁴⁾
09.1127	ex 0703 10 11 ex 0703 10 19 ex 0709 90 90	20 30 92 93 52 53 54	Uien, wilde uien van de soort <i>Muscari comosum</i> inbegrepen, vers of gekoeld: — van 15 februari t/m 15 mei	5 040	0

Volg-nummer	GN-code	Taric-onder-verdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent per jaar of voor de aangeduide periodes (in ton)	Contingent-recht (in %)
09.1109	ex 0704 90 90	92	Chinese kool: — van 1 november t/m 31 december	120	0
09.1111	ex 0705 11 10 ex 0705 11 80	35 10	Ijsbergsla (<i>Lactuca sativa</i> L., variëteit capitata L.): — van 1 november t/m 31 december	120	0
09.1137	0707 00 10 0707 00 15 0707 00 20 0707 00 25 0707 00 35 0707 00 40		Komkommers: — van 1 november t/m 31 mei van het volgende jaar	5 000 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾	—
09.1138	0709 10 40		Artisjokken: — van 1 november t/m 31 december	500 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾	—
09.1133	0709 90 71 0709 90 73 ex 0709 90 75 ex 0709 90 79	10 t/m 60 31 t/m 36 51 t/m 56	Kleine pompoenen (zogenaamde courgettes): — van 1 oktober t/m 20 april van het volgende jaar	5 000 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾	—
09.1121	0805 10 01 0805 10 05 0805 10 09 0805 10 11 0805 10 15 0805 10 19 0805 10 21 0805 10 25		Sinaasappelen, vers: — van 1 juli t/m 30 juni van het volgende jaar	296 800	vrijstelling ⁽⁴⁾
09.1122	0805 10 29 0805 10 31 0805 10 33 0805 10 35 0805 10 37 0805 10 38 0805 10 39 0805 10 42 0805 10 44 0805 10 46 0805 10 51 0805 10 55 0805 10 59 0805 10 61 0805 10 65 0805 10 69 ex 0805 10 82 ex 0805 10 84 ex 0805 10 86	10 11 13 17 10	— van 1 december t/m 31 mei van het volgende jaar	300 000 ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾	—

Volg-nummer	GN-code	Taric-onder-verdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent per jaar of voor de aangeduide periodes (in ton)	Contingent-recht (in %)
09.1129	ex 0805 20 11	11	Mandarijnen (tangerines en satsuma's daaronder begrepen); clementines, wilkings en dergelijke kruisingen van citrusvruchten, vers:	123 200	vrijstelling (*)
		21			
		31			
		41			
		51			
	ex 0805 20 13	61	— van 1 juli t/m 30 juni van het volgende jaar		
		11			
		21			
		31			
		41			
09.1130	ex 0805 20 15	51	Clementines: — van 1 november tot eind februari van het volgende jaar	110 000 (*) (*)	—
		61			
		11			
		21			
		31			
	ex 0805 20 17	41			
		51			
		61			
		11			
		21			
	ex 0805 20 19	31			
		41			
		51			
		61			
		01			
		03			
		05			
		07			
		09			
		11			
	ex 0805 20 21	13			
		21			
		31			
		51			
		71			
	ex 0805 20 23	13			
		21			
		31			
		51			
		71			

Volg-nummer	GN-code	Taric-onder-verdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent per jaar of voor de aangeduide periodes (in ton)	Contingent-recht (in %)
09.1129 09.1130 (vervolg)	ex 0805 20 25	13			
		21			
		31			
		51			
		71			
	ex 0805 20 27	13			
		21			
		31			
		51			
		71			
	ex 0805 20 29	12			
		14			
		21			
		23			
		31			
		51			
		71			
		91			
	ex 0805 20 31	11			
		21			
		31			
		41			
		51			
		61			
	ex 0805 20 33	11			
		21			
		31			
		41			
		51			
	ex 0805 20 35	61			
		11			
		21			
		31			
		41			
	ex 0805 20 37	51			
		61			
		11			
		21			
		31			
	ex 0805 20 39	41			
		51			
		61			
		11			
		21			

Volg-nummer	GN-code	Taric-onder-verdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent per jaar of voor de aangeduide periodes (in ton)	Contingent-recht (in %)
09.1101	ex 1604 13 11 ex 1604 13 19 ex 1604 20 50	11 19 11 19 13 15	Bereidingen en conserven van sardines van de soort <i>Sardina pilchardus</i> : — van 1 januari t/m 31 december 1997 — van 1 januari t/m 31 december 1998	21 000 (7) 22 500 (8)	0
09.1119	2004 90 50 2005 40 00 2005 59 00		Erwten (<i>Pisum sativum</i>) en bonen in de dop, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, al dan niet bevroren	10 440	0
09.1105	ex 2008 50 92 ex 2008 50 94	20 20	Pulp van abrikozen, zonder toegevoegde alcohol en zonder toegevoegde suiker, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 4,5 kg of meer	9 900	0
09.1123	2009 11 11 2009 11 19 2009 11 91 2009 11 99 2009 19 11 2009 19 19 2009 19 91 2009 19 99		Sinaasappelsap	16 800	vrijstelling (*)
09.1124	ex 2009 11 11 ex 2009 11 19 ex 2009 11 91 ex 2009 11 99 ex 2009 19 11 ex 2009 19 19 ex 2009 19 91 ex 2009 19 99	10 10 10 10 10 10 10 10	waarvan: sinaasappelsap, ingevoerd in verpakkingen met een inhoud van niet meer dan 2 l	5 040	vrijstelling (*)
09.1107	ex 2204 21 79 ex 2204 21 80 ex 2204 21 83 ex 2204 21 84	72 72 72 72	Wijnen met een benaming van oorsprong die de volgende namen dragen: Berkane, Saïs, Beni M'Tir, Guerrouane, Zemmour, Zennata, met een effectief alcohol-volumegehalte van 15 % vol of minder en in verpakkingen inhoudende 2 l of minder	56 000 hl	0
09.1131	2204 10		Wijn van verse druiven, wijn waaraan alcohol is toegevoegd daaronder begrepen: druivemost, andere dan bedoeld bij post 2009: — mousserende wijn: — — met een effectief alcohol-volumegehalte van 8,5 % vol of meer:	95 200 hl	0

Volg-nummer	GN-code	Taric-onderverdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent per jaar of voor de aangeduide periodes (in ton)	Contingent-recht (in %)
09.1131 (vervolg)	2204 10 19		— — — andere		
			— — andere:		
	2204 10 99		— — — andere		
			— andere wijn; druivemost waarvan de gisting door toevoegen van alcohol is verhinderd of gestuit:		
			— — in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l:		
	2204 21 10		— — — wijn, andere dan die bedoeld bij onderverdeling 2204 10, verpakt in flessen, gesloten door middel van een champignonvormige stop, terwijl de afsluiting daarvan door draden, banden of anderszins is geborgd; anders verpakte wijn die bij 20 °C een overdruk heeft die is teweeggebracht door koolzuurgas in oplossing van 1 of meer doch minder dan 3 bar		
			— — — andere:		
			— — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van niet meer dan 13 % vol:		
			— — — — — andere:		
	2204 21 79		— — — — — witte wijn		
	ex 2204 21 80	72	— — — — — andere wijn		
		79			
		80			
			— — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 13 doch niet meer dan 15 % vol:		
			— — — — — andere:		
	2204 21 83		— — — — — witte wijn		
	ex 2204 21 84	10	— — — — — andere wijn		
		72			
		79			
		80			
			— — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 15 doch niet meer dan 18 % vol:		
	ex 2204 21 94	10	— — — — — andere wijn		
		30			
		(°)			
			— — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 18 doch niet meer dan 22 % vol:		
	ex 2204 21 98	10	— — — — — andere wijn		
		30			
		(°)			
			— — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 22 % vol:		
	ex 2204 21 99	10	— — — — — andere wijn		
		(°)			
			— — andere:		
	2204 29 10		— — — wijn, andere dan die bedoeld bij onderverdeling 2204 10, verpakt in flessen, gesloten door middel van een champignonvormige stop, terwijl de afsluiting daarvan door draden, banden of anderszins is geborgd; anders verpakte wijn die bij 20 °C een overdruk heeft die is teweeggebracht door koolzuurgas in oplossing van 1 of meer doch minder dan 3 bar		

Volg-nummer	GN-code	Taric-onderverdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent per jaar of voor de aangeduide periodes (in ton)	Contingent-recht (in %)
09.1131 (vervolg)			— — — andere: — — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van niet meer dan 13 % vol: — — — — — andere: 2204 29 65 — — — — — witte wijn ex 2204 29 75 — — — — — andere wijn (⁹) — — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 13 doch niet meer dan 15 % vol: — — — — — andere: 2204 29 83 — — — — — witte wijn ex 2204 29 84 — — — — — andere wijn 30 (⁹) — — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 15 doch niet meer dan 18 % vol: ex 2204 29 94 — — — — — andere wijn 30 (⁹) — — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 18 doch niet meer dan 22 % vol: ex 2204 29 98 — — — — — andere wijn: 30 (⁹) — — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 22 % vol: ex 2204 29 99 — — — — — andere wijn 10 (⁹)		

(¹) Uit dit contingent kan vanaf 1 november slechts worden opgenomen na uitputting van het contingent met volgnummer 09.1114.

(²) Dit contingent wordt voor de periode 1997/1998 verhoogd tot 2 263,5 ton en voor de periode 1998/1999 en de volgende periodes tot 2 663,5 ton.

(³) Dit contingent wordt voor de periode 1997/1998 verhoogd tot 1 900 ton en voor de periode 1998/1999 en de volgende periodes tot 2 000 ton.

(⁴) De vrijstelling is enkel op het ad-valoremrecht van toepassing.

(⁵) Voor deze contingenten bedraagt de overeengekomen invoerprijs, vanaf welke het specifieke aanvullende recht van de WTO-lijst van concessies van de Gemeenschap tot 0 wordt verlaagd:

- 492 ecu/ton voor tomaten voor de periode van 1 november tot en met 31 december 1996 en 484 ecu/ton in 1997,
- 490 ecu/ton voor komkommers voor de periode van 1 november tot en met 31 december 1996 en 480 ecu/ton in 1997,
- 594 ecu/ton voor artisjokken,
- 445 ecu/ton voor kleine pompoenen (zogenaamde courgettes), voor de periode van 1 oktober tot en met 31 december 1996 en 440 ecu/ton in 1997, met uitzondering van de periode van 1 februari tot en met 31 maart waarin de „WTO“-invoerprijs van toepassing is,
- 273 ecu/ton voor sinaasappelen,
- 496 ecu/ton voor clementines.

(⁶) Indien de invoerprijs van een partij 2, 4, 6 of 8 % lager is dan de overeengekomen invoerprijs, dan is het specifieke aanvullende recht respectievelijk 2, 4, 6 of 8 % van die overeengekomen invoerprijs. Indien de invoerprijs van een partij minder is dan 92 % van de overeengekomen invoerprijs, dan is het specifieke aanvullende recht van de WTO van toepassing.

(⁷) Op invoer buiten het contingent is een douanerecht van 5 % van toepassing.

(⁸) Op invoer buiten het contingent is een douanerecht van 4 % van toepassing.

(⁹) Taric-onderverdeling van toepassing vanaf 1 januari 1997.”

BIJLAGE IV

„BIJLAGE V

CYPRUS

Volg-nummer	GN-code	Taric-onderverdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent per jaar of voor de aangeduide periodes (in ton)	Contingent-recht (in %)
09.1420	0603 10		Afgesneden bloemen, bloesems en bloemstukken of voor versiering, vers: — van 1 november t/m 31 oktober van het volgende jaar	75	0
09.1401	0701 90 59		Nieuwe aardappelen (primeurs)	110 000	0
09.1425	ex 0704 90 90	92	Chinese kool: — van 1 november t/m 31 december	150	0
09.1427	ex 0705 11 10 ex 0705 11 80	35 10	IJsbergsla (<i>Lactuca sativa</i> L., variëteit <i>capitata</i> L.): — van 1 november t/m 31 december	150	0
09.1403	ex 0706 10 00	14 15	Wortelen: — van 1 april t/m 15 mei	3 750	0
09.1411	ex 0706 90 90	20	Kroten	2 250	0
09.1405	ex 0709 30 00	50	Aubergines: — van 1 oktober t/m 30 november	450	0
09.1409	0709 60 10		Niet-scherpsmakende pepers	450	0
09.1407	ex 0806 10 29 0806 10 30 ex 0806 10 40	50 60 70 11 t/m 16 41 t/m 46	Druiven voor tafelgebruik: — van 8 juni t/m 14 juli — van 15 juli t/m 20 juli — van 21 juli t/m 9 augustus	11 000	vrijstelling (1)
09.1413	0806 20 11 0806 20 12 0806 20 18 ex 0806 20 91 ex 0806 20 92 ex 0806 20 98	 10 10 10	Rozijnen en krenten, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van 15 kg of minder	2 250	0
09.1429	2008 99 43 2008 99 53		Druiven op andere wijze bereid of verduurzaamd, zonder toegevoegde alcohol, met toegevoegde suiker, elders genoemd noch elders onder begrepen	2 500	0
09.1421			Ongegiste vruchtesappen (druivemost daaronder begrepen) en ongegiste groentesappen, zonder toegevoegde alcohol, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen: — druivesap (druivemost daaronder begrepen): — — met een dichtheid van niet meer dan 1,33 g/cm ³ bij 20 °C: — — — met een waarde van meer dan 18 ecu per 100 kg nettogewicht:	4 950	vrijstelling (1)

Volg-nummer	GN-code	Taric-onderverdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent per jaar of voor de aangeduide periodes (in ton)	Contingent-recht (in %)
09.1421 (vervolg)	2009 60 51 2009 60 71 ex 2009 60 90 2204 30 92	 11 91	— — — — geconcentreerd — — — met een waarde van niet meer dan 18 ecu per 100 kg nettogewicht: — — — — met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten: — — — — — geconcentreerd — — — — ander, geconcentreerd in de zin van aanvullende aantekening (gecombineerde nomenclatuur) op hoofdstuk 20 Wijn van verse druiven, wijn waaraan alcohol is toegevoegd daaronder begrepen; druivemost, andere dan bedoeld bij post 2009: — andere druivemost: — — andere: — — — met een dichtheid van niet meer dan 1,33 g/cm³ bij 20 °C en met een effectief alcohol-volumegehalte van niet meer dan 1 % vol: — — — — geconcentreerd		
09.1415	 2204 21 79 ex 2204 21 80 ex 2204 21 83 ex 2204 21 84	 79 80 79 80 79 80	Wijn van verse druiven, wijn waaraan alcohol is toegevoegd daaronder begrepen; druivemost, andere dan bedoeld bij post 2009: — andere wijn; druivemost waarvan de gisting door toevoegen van alcohol is verhinderd of gestuit: — — in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l: — — — andere: — — — — met een effectief alcohol-volumegehalt van niet meer dan 13 % vol: — — — — — andere: — — — — — — witte wijn — — — — — — andere wijn — — — — met een effectief alcohol-volumegehalt van meer dan 13 doch niet meer dan 15 % vol: — — — — — andere: — — — — — — witte wijn, andere dan likeurwijn met een effectief alcohol-volumegehalte van 15 % vol — — — — — — andere wijn, andere dan likeurwijn met een effectief alcohol-volumegehalte van 15 % vol	52 500 hl	0
09.1423	 2204 29 65 ex 2204 29 75 ex 2204 29 83 ex 2204 29 84	 10 (²) 80 30 (²)	— — andere: — — — andere: — — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van niet meer dan 13 % vol: — — — — — andere: — — — — — — witte wijn — — — — — — andere wijn — — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 13 doch niet meer dan 15 % vol: — — — — — andere: — — — — — — witte wijn, andere dan likeurwijn met een effectief alcohol-volumegehalte van 15 % vol — — — — — — andere wijn, andere dan likeurwijn met een effectief alcohol-volumegehalte van 15 % vol	29 120 hl	0

Volg-nummer	GN-code	Taric-onder-verdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent per jaar of voor de aangeduide periodes (in ton)	Contingent-recht (in %)
09.1417			— andere wijn; druivemost waarvan de gisting door toevoegen van alcohol is verhinderd of gestuit: — — in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l: — — — andere: — — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 13 doch niet meer dan 15 % vol: — — — — — andere: — — — — — witte likeurwijn met een effectief alcohol-volumegehalte van 15 % vol — — — — — andere likeurwijn met een effectief alcohol-volumegehalte van 15 % vol — — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 15 % doch niet meer dan 18 % vol: — — — — — andere likeurwijn — — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 18 doch niet meer dan 22 % vol: — — — — — andere likeurwijn — — andere: — — — andere: — — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 13 doch niet meer dan 15 % vol: — — — — — andere: — — — — — witte likeurwijn met een effectief alcohol-volumegehalte van 15 % vol — — — — — andere likeurwijn met een effectief alcohol-volumegehalte van 15 % vol — — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 15 doch niet meer dan 18 % vol: — — — — — andere likeurwijn — — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 18 doch niet meer dan 22 % vol: — — — — — andere likeurwijn	225 000 hl	0
	ex 2204 21 83	10			
	ex 2204 21 84	10			
	ex 2204 21 94	10			
	ex 2204 21 98	10			
	ex 2204 29 83	10			
	ex 2204 29 84	10			
	ex 2204 29 94	10			
	ex 2204 29 98	10			

(¹) De vrijstelling is enkel op het ad-valoremrecht van toepassing.

(²) Taric-onderverdeling van toepassing vanaf 1 januari 1997."

(¹) De vrijstelling is enkel op het ad-valoremrecht van toepassing."

[illegible]

Volg-nummer	GN-code	Taric-onder-verdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent per jaar of voor de aangeduide periodes (in ton)	Contingent-recht (in %)
09.1209			Wijn van verse druiven, wijn waaraan alcohol is toegevoegd daaronder begrepen; druivemost, andere dan bedoeld bij post 2009:	179 200 hl	0
	2204 10		— mousserende wijn:		
			— — met een effectief alcohol-volumegehalte van 8,5 % vol of meer:		
	2204 10 19		— — — andere:		
			— — — andere:		
	2204 10 99		— — — andere		
			— andere wijn; druivemost waarvan de gisting door toevoegen van alcohol is verhinderd of gestuit:		
			— — in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l:		
	2204 21 10		— — — wijn, andere dan die bedoeld bij onderverdeling 2204 10, verpakt in flessen, gesloten door middel van een champignon-vormige stop, terwijl de afsluiting daarvan door draden, banden of anderszins is geborgd; anders verpakte wijn die bij 20 °C een overdruk heeft die is teweeggebracht door koolzuurgas in oplossing van 1 of meer doch minder dan 3 bar		
			— — — — andere:		
			— — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van niet meer dan 13 % vol:		
			— — — — — andere:		
	2204 21 79		— — — — — witte wijn		
ex	2204 21 80	73	— — — — — andere wijn		
		79			
		80			
			— — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 13 doch niet meer dan 15 % vol:		
			— — — — — andere:		
	2204 21 83		— — — — — witte wijn		
ex	2204 21 84	10	— — — — — andere wijn		
		73			
		79			
		80			
			— — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 15 doch niet meer dan 18 % vol:		
ex	2204 21 94	10	— — — — — andere wijn		
		30			
		(²)			
			— — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 18 doch niet meer dan 22 % vol:		
ex	2204 21 98	10	— — — — — andere wijn		
		30			
		(²)			
			— — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 22 % vol:		
ex	2204 21 99	10	— — — — — andere wijn		
		(²)			
			— — — — — andere:		

Volg-nummer	GN-code	Taric-onder-verdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent per jaar of voor de aangeduide periodes (in ton)	Contingent-recht (in %)
09.1209 (vervolg)	2204 29 10		— — — wijn, andere dan die bedoeld bij onderverdeling 2204 10, verpakt in flessen, gesloten door middel van een champignon-vormige stop, terwijl de afsluiting daarvan door draden, banden of anderszins is geborgd; anders verpakte wijn die bij 20 °C een overdruk heeft die is teweeggebracht door koolzuurgas in oplossing van 1 of meer doch minder dan 3 bar		
			— — — andere:		
			— — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van niet meer dan 13 % vol:		
			— — — — — andere:		
	2204 29 65		— — — — — witte wijn		
	ex 2204 29 75	10 (²)	— — — — — andere wijn		
			— — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 13 doch niet meer dan 15 % vol:		
			— — — — — andere:		
	2204 29 83		— — — — — witte wijn		
	ex 2204 29 84	10 30 (²)	— — — — — andere wijn		
			— — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 15 doch niet meer dan 18 % vol:		
			— — — — — andere wijn		
	ex 2204 29 94	10 30 (²)			
			— — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 18 doch niet meer dan 22 % vol:		
			— — — — — andere wijn		
	ex 2204 29 98	10 30 (²)			
			— — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 22 % vol:		
			— — — — — andere wijn		
	ex 2204 29 99	10 (²)			

(¹) De vrijstelling is enkel op het ad-valoremrecht van toepassing.

(²) Taric-onderverdeling van toepassing vanaf 1 januari 1997."

BIJLAGE VII

„BIJLAGE VIII

ALGERIJE

Volg-nummer	GN-code	Taric-onder-verdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent per jaar of voor de aangeduide periodes	Contingent-recht (in %)
09.1001	ex 2204 21 79 ex 2204 21 80 ex 2204 21 83 ex 2204 21 84	71 71 71 71	Wijnen met een benaming van oorsprong die de volgende namen dragen: Aïn Bessem-Bouira, Médéa, coteaux du Zaccar, Dahra, coteaux de Mascara, monts du Tessalah, coteaux de Tlemcen, met een effectief alcohol-volumegehalte van 15 % vol of minder en in verpakkingen inhoudende 2 l of minder	224 000 hl	0
09.1003	2204 10 2204 10 19 2204 10 99 2204 21 10 2204 21 79 ex 2204 21 80 2204 21 83 ex 2204 21 84 2204 21 94 ex 2204 21 98	71 79 80 71 79 80 10 71 79 80 10 30 (¹) 10 30 (¹)	Wijn van verse druiven, wijn waaraan alcohol is toegevoegd daaronder begrepen; druivemost, andere dan bedoeld bij post 2009: — mousserende wijn: — — met een effectief alcohol-volumegehalte van 8,5 % vol of meer: — — — andere — — andere: — — — andere — andere wijn; druivemost waarvan de gisting door toevoegen van alcohol is verhinderd of gestuit: — — in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l: — — — wijn, andere dan die bedoeld bij onderverdeling 2204 10, verpakt in flessen, gesloten door middel van een champignon-vormige stop, terwijl de afsluiting daarvan door draden, banden of anderszins is geborgd; anders verpakte wijn die bij 20 °C een overdruk heeft die is teweeggebracht door koolzuurgas in oplossing van 1 of meer doch minder dan 3 bar — — — andere: — — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van niet meer dan 13 % vol: — — — — — andere: — — — — — witte wijn — — — — — andere wijn — — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 13 doch niet meer dan 15 % vol: — — — — — andere: — — — — — witte wijn — — — — — andere wijn — — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 15 doch niet meer dan 18 % vol: — — — — — andere wijn — — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 18 doch niet meer dan 22 % vol: — — — — — andere wijn	224 000 hl	0

Volg-nummer	GN-code	Taric- onder- verdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent per jaar of voor de aangeduide periodes	Contingent- recht (in %)
09.1003 (vervolg)	ex 2204 21 99	10 (¹)	— — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 22 % vol: — — — — — andere wijn		
	2204 29 10		— — andere: — — — wijn, andere dan die bedoeld bij onderverdeling 2204 10, verpakt in flessen, gesloten door middel van een champignon-vormige stop, terwijl de afsluiting daarvan door draden, banden of anderszins is geborgd; anders verpakte wijn die bij 20 °C een overdruk heeft die is teweeggebracht door koolzuurgas in oplossing van 1 of meer doch minder dan 3 bar		
	2204 29 65		— — — — — andere: — — — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van niet meer dan 13 % vol:		
	ex 2204 29 75	10 (¹)	— — — — — andere: — — — — — witte wijn — — — — — andere wijn		
	2204 29 83		— — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 13 doch niet meer dan 15% vol:		
	ex 2204 29 84	10 30 (¹)	— — — — — andere: — — — — — witte wijn — — — — — andere wijn		
	ex 2204 29 94	10 30 (¹)	— — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 15 doch niet meer dan 18 % vol: — — — — — andere wijn		
	ex 2204 29 98	10 30 (¹)	— — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 18 doch niet meer dan 22 % vol: — — — — — andere wijn		
	ex 2204 29 99	10 (¹)	— — — — met een effectief alcohol-volumegehalte van meer dan 22 % vol: — — — — — andere wijn		

(¹) Taric-onderverdeling van toepassing vanaf 1 januari 1997."

BIJLAGE VIII

„BIJLAGE IX

MALTA

Volg-nummer	GN-code	Taric-onder-verdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent per jaar of voor de aangeduide periodes	Contingent-recht (in %)
09.1451	2203 00		Bier van mout	5 000 hl	0"

BIJLAGE IX

„BIJLAGE X

DE WESTELIJKE JORDAANOEVER EN DE GAZASTROOK

Volg-nummer	GN-code	Taric-onder-verdeling	Omschrijving	Omvang van het contingent per jaar of voor de aangeduide periodes (in ton)	Contingent-recht (in %)
09.1381	ex 0810 10 05	11	Aardbeien, vers: — van 1 november t/m 31 maart van het volgende jaar	1 200	0
		19			
		31			
		39			
	ex 0810 10 80	51			
		59			
09.1382	0603 10		Afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, vers	1 500	0"

VERORDENING (EG) Nr. 1100/96 VAN DE COMMISSIE

van 19 juni 1996

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2224/92 houdende bepalingen ter uitvoering van de specifieke regeling voor de voorziening van de Canarische eilanden met hop

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad van
15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor
bepaalde landbouwprodukten ten behoeve van de Cana-
rische eilanden ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 2537/95 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op
artikel 3, lid 4,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2224/92 van
de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 1480/95 ⁽⁴⁾, de hoeveelheden van de voorzie-
ningsbalans voor hop zijn vastgesteld waarvoor bij invoer
uit derde landen geen douanerecht wordt geheven of
waarvoor door de Gemeenschap steun wordt toegekend,
en dat bij voornoemde verordening tevens het bedrag van
de steun is vastgesteld; dat voornoemde hoeveelheden en
de steun moeten worden vastgesteld voor de periode van 1
juli 1996 tot en met 30 juni 1997;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor hop,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2224/92 wordt
vervangen door:

„Artikel 1

Voor de toepassing van de artikelen 2 en 3 van Veror-
dening (EEG) nr. 1601/92 wordt de voorzieningsba-
lans voor hop van GN-code 1210 waarvoor geen
douanerecht wordt geheven bij rechtstreekse invoer uit
derde landen in de Canarische eilanden of waarvoor
door de Gemeenschap steun wordt toegekend, vastge-
steld op 300 ton voor de periode van 1 juli 1996 tot
en met 30 juni 1997.”.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 juni 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 260 van 31. 10. 1995, blz. 10.

⁽³⁾ PB nr. L 218 van 1. 8. 1992, blz. 89.

⁽⁴⁾ PB nr. L 145 van 29. 6. 1995, blz. 41.

VERORDENING (EG) Nr. 1101/96 VAN DE COMMISSIE

van 19 juni 1996

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 2225/92 houdende bepalingen ter uitvoering van de specifieke regeling voor de voorziening van Madeira met hop

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1600/92 van de Raad van
15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor
bepaalde landbouwprodukten ten behoeve van de Azoren
en Madeira ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 2537/95 van de Commissie ⁽²⁾, en met name op artikel
10,Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2225/92 van
de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 1479/95 ⁽⁴⁾, de hoeveelheden van de voorzie-
ningsbalans voor hop zijn vastgesteld waarvoor bij invoer
uit derde landen geen douanerecht wordt geheven of
waarvoor door de Gemeenschap steun wordt toegekend,
en dat bij voornoemde verordening tevens het bedrag van
de steun is vastgesteld; dat voornoemde hoeveelheden en
de steun moeten worden vastgesteld voor de periode van 1
juli 1996 tot en met 30 juni 1997;Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het Comité van
beheer voor hop,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*Artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 2225/92 wordt
vervangen door:*„Artikel 1*Voor de toepassing van de artikelen 2 en 3 van Veror-
dening (EEG) nr. 1600/92 wordt de voorzieningsbalans
voor hop van GN-code 1210 waarvoor geen douane-
recht wordt geheven bij rechtstreekse invoer uit derde
landen in Madeira of waarvoor door de Gemeenschap
steun wordt toegekend, vastgesteld op 10 ton voor de
periode van 1 juli 1996 tot en met 30 juni 1997.”.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 juni 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 260 van 31. 10. 1995, blz. 10.⁽³⁾ PB nr. L 218 van 1. 8. 1992, blz. 91.⁽⁴⁾ PB nr. L 145 van 29. 6. 1995, blz. 40.

VERORDENING (EG) Nr. 1102/96 VAN DE COMMISSIE

van 19 juni 1996

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1474/95 en tot vaststelling van de hoeveelheden die beschikbaar zijn voor de aanvragen die worden ingediend in de periode die op 15 mei 1996 ingaat

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1095/96 van de Raad van
18 juni 1996⁽¹⁾, betreffende de tenuitvoerlegging van de
concessies in de lijst CXL die is opgesteld naar aanleiding
van de voltooiing van de onderhandelingen in het kader
van artikel XXIV, lid 6, van de GATT, en met name op
artikel 1, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector eieren⁽²⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EG) nr. 2916/95 van de Commis-
sie⁽³⁾, en met name op artikel 3, lid 2, artikel 6, lid 1, en
artikel 15,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2783/75 van de Raad van
29 oktober 1975 betreffende een gemeenschappelijke
regeling van het handelsverkeer voor ovaalumine en
lactoalbumine⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 2916/95, en met name op artikel 2, lid 1, artikel 4, lid
1, en artikel 10,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1474/95 van de
Commissie⁽⁵⁾, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 573/
96⁽⁶⁾, voor produkten van de sector eieren en voor ovaal-
bumine tariefcontingenten zijn geopend die voortvloeien
uit de in het kader van de multilaterale handelsbespre-
kingen van de Uruguay-Ronde gesloten overeenkomsten;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1095/96
nieuwe contingenten voor de periode van 1 juli 1995 tot

en met 30 juni 1996 zijn vastgesteld; dat de in Verorde-
ning (EG) nr. 1474/95 vermelde contingenten derhalve
dienen te worden gewijzigd;

Overwegende dat de eerste dag van de periode waarin
aanvragen kunnen worden ingediend voor het laatste
kwartaal van de periode van 1 juli 1995 tot en met 30 juni
1996, bij Verordening (EG) nr. 573/96 is vastgesteld op 15
mei 1996; dat de voor deze aanvragen beschikbare
hoeveelheden dienen te worden vastgesteld, alsmede de
geldigheidsduur van de hieruit voortvloeiende licenties;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor eieren en slachtpluimvee,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Bijlage I bij Verordening (EG) nr. 1474/95 wordt
vervangen door bijlage I bij de onderhavige verordening.

Artikel 2

De hoeveelheden die beschikbaar zijn voor de aanvragen
die worden ingediend in de periode van 15 tot en met 24
mei 1996, worden vastgesteld in bijlage II bij deze veror-
dening.

Artikel 3

De certificaten die worden afgegeven voor de in artikel 2
bedoelde aanvragen, zijn geldig tot en met 31 augustus
1996.

Artikel 4

Deze verordening treedt in werking op 15 mei 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 juni 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ Zie bladzijde 1 van dit Publikatieblad.

⁽²⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 49.

⁽³⁾ PB nr. L 305 van 19. 12. 1995, blz. 49.

⁽⁴⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 104.

⁽⁵⁾ PB nr. L 145 van 29. 6. 1995, blz. 19.

⁽⁶⁾ PB nr. L 80 van 30. 3. 1996, blz. 54.

BIJLAGE I

„BIJLAGE I

(in ton)

Nummer van de groep	GN-code	GDT-recht ecu/ton produkt- gewicht	Tarief- contingenten 1. 7. 1995 — 30. 6. 1996
E1	0407 00 30	152	82 651
E2	0408 11 80 0408 19 81 0408 19 89 0408 91 80 0408 99 80	711 310 331 687 176	6 553 (¹)
E3	3502 10 91 3502 10 99	617 83	8 863 (¹)

(¹) Equivalent eieren in de schaal.

Omrekening aan de hand van de in bijlage 77 bij Verordening (EEG) nr. 2454/93 vastgestelde forfaitaire opbrengstpercentages (PB nr. L 253 van 11. 10. 1993)."

BIJLAGE II

(in ton)

Nummer van de groep	Beschikbare hoeveelheid
E1	82 614
E2	1 526
E3	8 119

VERORDENING (EG) Nr. 1103/96 VAN DE COMMISSIE**van 19 juni 1996****tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de
Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoerings-
bepalingen van de invoerregeling voor groenten en
fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)
nr. 2933/95⁽²⁾, en met name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95⁽⁴⁾,
en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op
grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het
kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld
aan de hand waarvan de Commissie voor de produkten en

de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn
vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen
vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria
de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld
op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94
bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld
zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze veror-
dening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 juni 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 juni 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.

⁽²⁾ PB nr. L 307 van 20. 12. 1995, blz. 21.

⁽³⁾ PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 juni 1996 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

(in ecu/100 kg)			(in ecu/100 kg)		
GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde	GN-code	Code derde landen ⁽¹⁾	Forfaitaire invoerwaarde
0702 00 35	052	75,8		284	72,1
	060	80,2		388	80,9
	064	100,2		400	76,8
	066	41,7		404	63,6
	068	62,3		416	72,7
	204	86,8		508	81,4
	208	44,0		512	71,6
	212	97,5		524	63,9
	624	95,8		528	73,7
	999	76,0		624	86,5
				728	107,3
ex 0707 00 25	052	55,3		800	78,0
	053	156,2		804	84,8
	060	61,0		999	79,3
	066	53,8		052	144,4
	068	69,1		061	51,3
	204	144,3		064	105,3
	624	87,1		400	338,0
	999	89,5		999	159,7
0709 10 20	220	317,0	0809 10 20	052	192,2
	999	317,0		061	182,0
0709 90 77	052	44,8	0809 20 49	064	144,0
	204	77,5		068	262,6
	412	54,2		400	272,2
	624	151,9		600	94,9
	999	82,1		624	288,1
0805 30 30	052	134,4	0809 30 21, 0809 30 29	676	166,2
	204	88,8		999	200,3
	220	74,0		052	63,1
	388	69,4		220	121,8
	400	68,2		624	106,8
	512	54,8		999	97,2
	520	66,5		052	73,2
	524	100,8		064	64,4
	528	65,0		066	84,9
	600	84,0		068	61,2
	624	48,9		400	175,7
0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	999	77,7	0809 40 20	624	250,4
	039	112,3		676	68,6
	052	64,0		999	111,2
	064	78,6			

⁽¹⁾ Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 68/96 van de Commissie (PB nr. L 14 van 19. 1. 1996, blz. 16). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

VERORDENING (EG) Nr. 1104/96 VAN DE COMMISSIE

van 19 juni 1996

tot wijziging van de representatieve prijzen en de aanvullende invoerrechten voor bepaalde produkten uit de sector suikerDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1101/95⁽²⁾,Gelet op Verordening (EG) nr. 1423/95 van de
Commissie van 23 juni 1995 tot vaststelling van de
uitvoeringsbepalingen voor de invoer van produkten uit
de sector suiker, andere dan melasse⁽³⁾, gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 2528/95⁽⁴⁾, en met name op artikel
1, lid 2, tweede alinea, en artikel 3, lid 1,Overwegende dat de representatieve prijzen en de aanvul-
lende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en
bepaalde stropen zijn vastgesteld bij Verordening (EG)
nr. 1568/95 van de Commissie⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 1084/96⁽⁶⁾;Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EG)
nr. 1423/95 bedoelde voorschriften en bepalingen op de
gegevens waarover de Commissie thans beschikt, ertoe
leidt de momenteel geldende bedragen te wijzigen en vast
te stellen zoals vermeld in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*De representatieve prijzen en de aanvullende invoer-
rechten voor de in artikel 1 van Verordening (EG)
nr. 1423/95 bedoelde produkten worden vastgesteld zoals
aangegeven in de bijlage.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 20 juni 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 juni 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.⁽²⁾ PB nr. L 110 van 17. 5. 1995, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 141 van 24. 6. 1995, blz. 16.⁽⁴⁾ PB nr. L 258 van 28. 10. 1995, blz. 50.⁽⁵⁾ PB nr. L 150 van 1. 7. 1995, blz. 36.⁽⁶⁾ PB nr. L 142 van 15. 6. 1996, blz. 32.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 juni 1996 tot wijziging van de representatieve prijzen en de bedragen van de aanvullende invoerrechten voor witte suiker, ruwe suiker en produkten van GN-code 1702 90 99

(in ecu)

GN-code	Representatieve prijs per 100 kg netto van het betrokken produkt	Aanvullend recht per 100 kg netto van het betrokken produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	22,93	4,84
1701 11 90 ⁽¹⁾	22,93	10,07
1701 12 10 ⁽¹⁾	22,93	4,64
1701 12 90 ⁽¹⁾	22,93	9,64
1701 91 00 ⁽²⁾	31,77	9,35
1701 99 10 ⁽²⁾	31,77	4,83
1701 99 90 ⁽²⁾	31,77	4,83
1702 90 99 ⁽³⁾	0,32	0,34

⁽¹⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad (PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3).

⁽²⁾ Vaststelling voor de standaardkwaliteit als gedefinieerd in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 793/72 van de Raad (PB nr. L 94 van 21. 4. 1972, blz. 1).

⁽³⁾ Vaststelling per procent sacharose.

VERORDENING (EG) Nr. 1105/96 VAN DE COMMISSIE
van 19 juni 1996
tot vaststelling van de invoerrechten in de sector granen

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad van
30 juni 1992 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector granen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EG) nr. 923/96 ⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1502/95 van de
Commissie van 29 juni 1995 tot vaststelling, voor het
verkoopseizoen 1995/1996, van uitvoeringsbepalingen van
Verordening (EEG) nr. 1766/92 van de Raad ten aanzien
van de invoerrechten in de sector granen ⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 346/96 ⁽⁴⁾, en met
name op artikel 2, lid 1,

Overwegende dat in artikel 10 van Verordening (EEG)
nr. 1766/92 is bepaald dat bij de invoer van de in artikel
1 van die verordening bedoelde produkten de rechten van
het gemeenschappelijk douanetarief worden geheven; dat
voor de produkten als bedoeld in lid 2 van dat artikel het
invoerrecht echter gelijk is aan de interventieprijs voor
deze produkten bij de invoer, verhoogd met 55 % en
verminderd met de cif-invoerprijs van de betrokken
zending;

Overwegende dat in artikel 10, lid 3, van Verordening
(EEG) nr. 1766/92 is bepaald dat de cif-invoerprijzen
worden berekend aan de hand van de representatieve
prijzen voor het betrokken produkt op de wereldmarkt;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1502/95 voor
het verkoopseizoen 1995/1996 bepalingen zijn vastgesteld
voor de uitvoering van Verordening (EEG) nr. 1766/92
ten aanzien van de invoerrechten in de sector granen;

Overwegende dat de vastgestelde invoerrechten van
toepassing zijn totdat een nieuwe vaststelling in werking
treedt; dat de invoerrechten ook van kracht blijven als in
de twee weken die aan de volgende periodieke vaststelling
voorafgaan geen enkele notering beschikbaar is voor de in
bijlage II van Verordening (EG) nr. 1502/95 bedoelde
referentiebeurs;

Overwegende dat, voor het normaal functioneren van het
stelsel van invoerrechten, deze rechten voor de zwevende
valuta's moeten worden berekend aan de hand van de in
een referentieperiode geconstateerde representatieve
marktkoersen;

Overwegende dat de toepassing van Verordening (EG)
nr. 1502/95 ertoe leidt de invoerrechten vast te stellen
zoals vermeld in de bijlagen bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG)
nr. 1766/92 bedoelde invoerrechten in de sector granen
worden vastgesteld in bijlage I bij deze verordening en
zijn bepaald aan de hand van de in bijlage II vermelde
elementen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 juni 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 juni 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 181 van 1. 7. 1992, blz. 21.
⁽²⁾ PB nr. L 126 van 24. 5. 1996, blz. 37.
⁽³⁾ PB nr. L 147 van 30. 6. 1995, blz. 13.
⁽⁴⁾ PB nr. L 49 van 28. 2. 1996, blz. 5.

BIJLAGE I

Invoerrechten voor de in artikel 10, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1766/92 genoemde producten

GN-code	Omschrijving	Invoerrecht bij invoer over land, langs de binnenwateren of over zee vanuit havens aan de Middellandse Zee, de Zwarte Zee of de Oostzee (in ecu/ton)	Invoerrecht bij invoer over zee vanuit andere havens ⁽²⁾ (in ecu/ton)
1001 10 00	Harde tarwe ⁽¹⁾	0,00	0,00
1001 90 91	Zachte tarwe, zaaigoed	0,00	0,00
1001 90 99	Zachte tarwe van hoge kwaliteit, bestemd voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	0,00	0,00
	van gemiddelde kwaliteit	10,14	0,14
	van lage kwaliteit	30,54	20,54
1002 00 00	Rogge	50,17	40,17
1003 00 10	Gerst, zaaigoed	50,17	40,17
1003 00 90	Gerst, niet bestemd voor zaaidoeleinden ⁽³⁾	50,17	40,17
1005 10 90	Maïs, zaaigoed, andere dan hybriden	39,38	29,38
1005 90 00	Maïs, andere dan zaaigoed ⁽³⁾	39,38	29,38
1007 00 90	Graansorgho, andere dan hybriden bestemd voor zaaidoeleinden	50,17	40,17

⁽¹⁾ Voor harde (durum)tarwe die niet voldoet aan de in bijlage I van Verordening (EG) nr. 1502/95 bedoelde minimumkwaliteit geldt het invoerrecht dat is vastgesteld voor zachte tarwe van lage kwaliteit.

⁽²⁾ Voor produkten die via de Atlantische Oceaan in de Gemeenschap worden aangevoerd (artikel 2, lid 4, van Verordening (EG) nr. 1502/95) komt de importeur in aanmerking voor een verlaging van het invoerrecht met:

— 3 ecu/ton, als de loshaven aan de Middellandse Zee ligt, of

— 2 ecu/ton, als de loshaven in Ierland, het Verenigd Koninkrijk, Denemarken, Zweden, Finland of aan de Atlantische kust van het Iberisch schiereiland ligt.

⁽³⁾ De importeur komt in aanmerking voor een forfaitaire verlaging van het invoerrecht met 14 of 8 ecu/ton, als aan de in artikel 2, lid 5, van Verordening (EG) nr. 1502/95 vastgestelde voorwaarden is voldaan.

BIJLAGE II

Elementen voor de berekening van de invoerrechten (periode van 5. 6. 1996 tot en met 18. 6. 1996):

1. Gemiddelden over de twee weken vóór de dag van de vaststelling:

Beursnoteringen	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Mid-America	Mid-America
Produkt (eiwitgehalte bij 12 % vocht)	HRS2. 14 %	HRW2. 11 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ecu/ton)	167,85	170,40	146,86	145,71	191,56 ⁽¹⁾	138,43 ⁽¹⁾
Golfpremie (ecu/ton)	—	17,40	20,55	12,86	—	—
Grote-Merenpremie (ecu/ton)	24,07	—	—	—	—	—

⁽¹⁾ Fob Duluth.

2. Vrachttarieven/kosten: Golf van Mexico — Rotterdam: 10,90 ecu/ton; Grote Meren — Rotterdam: 20,25 ecu/ton.

3. Subsidies (artikel 4, lid 2, derde alinea, van Verordening (EG) nr. 1502/95: 0,00 ecu/ton).

VERORDENING (EG) Nr. 1106/96 VAN DE COMMISSIE
van 19 juni 1996
tot vaststelling van de invoerrechten in de sector rijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad van
21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke ordening
van de rijstmarkt⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening
(EG) nr. 3072/95⁽²⁾,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1573/95 van de
Commissie van 30 juni 1995 houdende uitvoeringsbepa-
lingen van Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad
met betrekking tot de invoerrechten in de rijstsector⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 321/96⁽⁴⁾,
en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende dat in artikel 12 van Verordening (EEG)
nr. 1418/76 is bepaald dat bij de invoer van de in artikel
1 van die verordening bedoelde produkten de rechten van
het gemeenschappelijk douanetarief worden geheven; dat
voor de produkten als bedoeld in lid 2 van dat artikel het
invoerrecht echter gelijk is aan de interventieaankoopprijs
voor deze produkten bij de invoer, verhoogd met een
bepaald percentage naargelang het om gedopte of volwitte
rijst en om indica- of japonica-rijst gaat, en verminderd
met de cif-invoerprijs van de betrokken zending, voor
zover dit recht niet hoger is dan dat van het gemeen-
schappelijk douanetarief;

Overwegende dat in artikel 12, lid 4, van Verordening
(EEG) nr. 1418/76 is bepaald dat de cif-invoerprijzen
worden berekend aan de hand van de prijzen voor het
betrokken produkt op de wereldmarkt;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 1573/95 bepa-
lingen zijn vastgesteld voor de uitvoering van Verordening
(EEG) nr. 1418/76 ten aanzien van de invoerrechten in de
sector rijst;

Overwegende dat de vastgestelde invoerrechten van
toepassing zijn totdat een nieuwe vaststelling in werking
treedt; dat de invoerrechten ook van kracht blijven als in
de twee weken die aan de volgende periodieke vaststelling
voorafgaan geen enkele notering beschikbaar is voor de in
bijlage I van Verordening (EG) nr. 1573/95 bedoelde refe-
rentie;

Overwegende dat, voor het normaal functioneren van het
stelsel van invoerrechten, deze rechten moeten worden
berekend aan de hand van de in een referentieperiode
geconstateerde marktkoersen;

Overwegende dat de toepassing van Verordening (EG)
nr. 1573/95 ertoe leidt de invoerrechten vast te stellen
zoals vermeld in de bijlagen bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 12, leden 1 en 2, van Verordening (EEG)
nr. 1418/76 bedoelde invoerrechten in de sector rijst
worden vastgesteld in bijlage I bij deze verordening en
zijn bepaald aan de hand van de in bijlage II vermelde
elementen.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 20 juni 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 juni 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 329 van 30. 12. 1995, blz. 18.

⁽³⁾ PB nr. L 150 van 1. 7. 1995, blz. 53.

⁽⁴⁾ PB nr. L 45 van 23. 2. 1996, blz. 3.

BIJLAGE I

**bij de verordening van de Commissie van 19 juni 1996 tot vaststelling van de invoerrechten
voor rijst en breukrijst**

(in ecu/ton)

GN-code	Invoerrechten ⁽¹⁾				
	Derde landen (behalve ACS en Bangladesh) ⁽¹⁾ ⁽²⁾	ACS Bangladesh ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Basmati Indië ⁽³⁾ (artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1573/95)	Basmati Pakistan ⁽³⁾ (artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1573/95)	Regeling overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 3877/86 ⁽³⁾
1006 10 21	⁽²⁾	150,76			
1006 10 23	⁽²⁾	150,76			
1006 10 25	⁽²⁾	150,76			
1006 10 27	⁽²⁾	150,76			—
1006 10 92	⁽²⁾	150,76			
1006 10 94	⁽²⁾	150,76			
1006 10 96	⁽²⁾	150,76			
1006 10 98	⁽²⁾	150,76			—
1006 20 11	297,74	144,53			
1006 20 13	297,74	144,53			
1006 20 15	297,74	144,53			
1006 20 17	334,88	163,10	84,88	284,88	—
1006 20 92	297,74	144,53			
1006 20 94	297,74	144,53			
1006 20 96	297,74	144,53			
1006 20 98	334,88	163,10	84,88	284,88	—
1006 30 21	554,55	262,37			
1006 30 23	554,55	262,37			
1006 30 25	554,55	262,37			
1006 30 27	⁽²⁾	290,59			—
1006 30 42	554,55	262,37			
1006 30 44	554,55	262,37			
1006 30 46	554,55	262,37			
1006 30 48	⁽²⁾	290,59			—
1006 30 61	554,55	262,37			
1006 30 63	554,55	262,37			
1006 30 65	554,55	262,37			
1006 30 67	⁽²⁾	290,59			—
1006 30 92	554,55	262,37			
1006 30 94	554,55	262,37			
1006 30 96	554,55	262,37			
1006 30 98	⁽²⁾	290,59			—
1006 40 00	⁽²⁾	90,38			

⁽¹⁾ Onverminderd de artikelen 12 en 13 van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 715/90 van de Raad (PB nr. L 84 van 30. 3. 1990, blz. 85).

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 715/90 worden de invoerrechten niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan die rechtstreeks in het overzeese departement Réunion worden ingevoerd.

⁽³⁾ Het recht bij invoer van rijst in het overzeese departement Réunion is vastgesteld in artikel 12, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1418/76.

⁽⁴⁾ Het invoerrecht op rijst, met uitzondering van breukrijst (GN-code 1006 40 00) van oorsprong uit Bangladesh, wordt toegepast overeenkomstig de in Verordening (EEG) nr. 3491/90 van de Raad (PB nr. L 337 van 4. 12. 1990, blz. 1) en de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 862/91 van de Commissie (PB nr. L 88 van 9. 4. 1991, blz. 7) vastgestelde regelingen.

- (²) Alleen bij invoer van langkorrelige aromatische Basmati-rijst overeenkomstig de in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3877/86 van de Raad (PB nr. L 301 van 20. 12. 1986, blz. 1) vastgestelde regeling.
- (⁶) De invoer van produkten van oorsprong uit de LGO is vrijgesteld van invoerrechten overeenkomstig artikel 101, lid 1, van het gewijzigde Besluit 91/482/EEG van de Raad (PB nr. L 263 van 19. 9. 1991, blz. 1).
- (⁷) Voor gedopte Basmati-rijst, van oorsprong uit India, die buiten de regeling van Verordening (EEG) nr. 3877/86 om wordt ingevoerd, wordt een vermindering van 250 ecu/ton toegepast (artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1573/95).
- (⁸) Voor gedopte Basmati-rijst van oorsprong uit Pakistan, die buiten de regeling van Verordening (EEG) nr. 3877/86 om wordt ingevoerd, wordt een vermindering van 50 ecu/ton toegepast (artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1573/95).
- (⁹) Recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

BIJLAGE II

Berekening van de invoerrechten in de sector rijst

	Padie	Indica-rijst		Japonica-rijst		Breukrijst
		Gedopt	Volwit	Gedopt	Volwit	
1. Invoerrecht (ecu/ton) (¹)	(²)	334,88	611,00	297,74	554,55	(²)
2. Berekeningselementen:						
a) Cif-prijs Arag (\$/ton)	—	406,75	399,47	455,00	480,00	—
b) Fob-prijs (\$/ton)	—	—	—	425,00	450,00	—
c) Kosten van zeevervoer (\$/ton)	—	—	—	30,00	30,00	—
d) Bron	—	USDA	USDA	Opérateurs	Opérateurs	—

(¹) Bij invoer in de maand na die van de vaststelling worden deze invoerrechten aangepast overeenkomstig artikel 4, lid 1, vierde alinea, van Verordening (EG) nr. 1573/95.

(²) Recht van het gemeenschappelijk douanetarief.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 13 maart 1996

betreffende een fiscale steunmaatregel in de vorm van een afschrijvingsregeling
ten behoeve van de Duitse luchtvaartmaatschappijen

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(Voor de EER relevante tekst)

(96/369/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap, inzonderheid op artikel 93, lid 2, eerste
alinea,

Gelet op de Overeenkomst betreffende de Europese
Economische Ruimte, inzonderheid op artikel 62, lid 1,
onder a),

Na de belanghebbenden overeenkomstig de bepalingen
van de voormelde artikelen te hebben aangemaand hun
opmerkingen te maken, en gezien deze opmerkingen,

Overwegende hetgeen volgt:

DE FEITEN

I

Bij brieven van respectievelijk 7 maart 1988, 16 augustus
1988, 8 december 1988 en 9 april 1991 heeft de
Commissie op basis van artikel 93, lid 1, van het Verdrag
de Bondsrepubliek om informatie gevraagd over de in
Duitsland aan de luchtvaartmaatschappijen verleende
steun. De Duitse Regering heeft aan die verzoeken gevolg
gegeven bij brieven van respectievelijk 13 april 1988, 1
maart 1989 en 22 augustus 1991, waarin met name
melding werd gemaakt van de bijzondere afschrijvingsre-
geling die bij artikel 82 f van het Uitvoeringsbesluit voor

de inkomstenbelasting („Einkommensteuerdurch-
führungsverordnung“) is ingevoerd. Bij brieven van 5 mei
en 28 juli 1992 verzocht de Commissie de Duitse autori-
teiten om bijzonderheden over de oorsprong, de wijze van
toepassing, het economische effect en de begunstigden
van de afschrijvingsregeling van artikel 82 f. De Duitse
Regering antwoordde daarop bij schrijven van respectie-
velijk 16 juni en 3 september 1992.

Aan de hand van aldus ingewonnen informatie kon de
Commissie zich van die afschrijvingsregeling een goed
beeld vormen. Zij werd in 1965 in de Duitse belasting-
wetgeving opgenomen om van luchtvaartmaatschappijen
die met internationale concurrentie worden geconfron-
teerd, het concurrentievermogen op te voeren zoals blijkt
uit het dertiende Subsidieverslag aan het Duitse Parle-
ment van 11 november 1991. Naderhand is het een doel-
treffende financiële steunmaatregel gebleken, die bijge-
volg door het „Steuerbereinigungsgesetz“ van 1986 met
vijf jaar, tot en met 31 december 1994, werd verlengd. De
Commissie werd van een nieuwe verlenging met vijf jaar,
tot en met 31 december 1999, bij brief van 8 september
1993 in kennis gesteld (zie hieronder).

Hier dienen de inhoud en de toepassingsvoorwaarden van
de bepalingen van genoemd artikel 82 f te worden toege-
licht. Zoals de meeste andere Lid-Staten kent de Duitse
belastingwetgeving twee algemene afschrijvingsregelingen
waarvan de belastingplichtige onderneming naar keuze
gebruik onder bepaalde voorwaarden mag maken: de
lineaire en de degressieve afschrijving. Artikel 82 f voert

een derde regeling in, welke evenwel een specifiekere toepassing kent en als aanvulling op de lineaire maar niet als aanvulling op de degressieve afschrijving mag worden toegepast. Die bijzondere afschrijvingsregeling is met name van toepassing op luchtvaartuigen die commercieel voor het internationale goederen- en personenvervoer of voor andere dienstverlenende activiteiten in het buitenland worden ingezet. Het stelsel heeft alleen betrekking op de in Duitsland geregistreerde luchtvaartuigen die overigens in de zes jaar na de verwerving ervan, niet mogen worden vervreemd. Wanneer aan alle voorgaande voorwaarden is voldaan, mogen de luchtvaartuigbezitters in het jaar na aanschaffing en in de loop van de volgende vier jaren bij wijze van uitzondering een afschrijving van maximaal 30 % van de totale aanschaffingskosten toepassen. Het bedrag van de afschrijving mag in de loop van het eerste jaar reeds volledig worden uitgeput of naar goeddunken over de eerste vijf jaar worden gespreid.

De aldus geboekte bijzondere afschrijving, die bovenop de normaal toegepaste lineaire afschrijving komt, heeft tot gevolg dat het belastbare bedrag in het betrokken jaar lager uitvalt. Een en ander mag echter niet ertoe leiden dat het betrokken goed meer dan 100 % van zijn aanschaffingswaarde in waarde vermindert en heeft evenmin invloed op de afschrijvingstermijn. Wanneer de bijzondere afschrijvingsregeling wordt toegepast, wordt de restwaarde van het goed volgens de vermoedelijke resterende gebruiksduur afgeschreven. Er zij op gewezen dat aan de afschrijving van een goed in beginsel een door de belastingplichtige zelf te bepalen tijdschema voor de waarschijnlijke waardevermindering ten grondslag ligt. De normale afschrijvingstermijn voor een vliegtuig varieert naar gelang van de vliegtuigmaatschappij tussen 10 en 15 jaar.

Er zij op gewezen dat artikel 82 f niet alleen betrekking heeft op luchtvaartuigen maar eveneens, zij het onder minder beperkende voorwaarden dan bij luchtvaartuigen, op koopvaardij- en op vissersschepen. Volgens het rapport van de Bundestag van 11 november 1991 vormt het systeem een goede investeringsstimulus omdat de maatschappijen daarmee te sterke schommelingen van hun boekhoudkundig en belastbaar resultaat kunnen vermijden. In datzelfde rapport wordt het jaarlijkse fiscale voordeel voor alle van deze regeling genietende lucht- en scheepvaartmaatschappijen op 10 miljoen DM geschat. De Duitse autoriteiten konden evenwel geen uitsplitsing van dit bedrag over de onderscheiden maatschappijen geven.

Voor de scheepvaart zijn de bepalingen van artikel 82 f tot dusver door de communautaire richtlijnen inzake de steunmaatregelen voor de scheepsbouw bestreken. De laatste in dit verband door de Commissie genomen beschikking, die betrekking heeft op het jaar 1995, dateert van 1 maart 1995; de Duitse autoriteiten werden op 6 maart 1995 daarvan in kennis gesteld (zaak N641/93).

II

Bij brief van 21 april 1993 heeft de Commissie volgens de bepalingen van artikel 93, lid 1, van het Verdrag de Duitse Regering ervan op de hoogte gesteld dat zij van oordeel was dat de bijzondere afschrijvingsregeling van artikel 82 f een bestaande fiscale steunmaatregel vormde die het handelsverkeer tussen de Lid-Staten ongunstig beïnvloedt en de concurrentie binnen de gemeenschappelijke markt vervalst. De brief is in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekendgemaakt⁽¹⁾. De Commissie constateerde bovendien dat de steunmaatregel overeenkomstig de bepalingen van artikel 92, leden 2 en 3, van het Verdrag niet kon worden geacht verenigbaar te zijn met de gemeenschappelijke markt en stelde bij die gelegenheid de Duitse Regering voor deze maatregel ten gunste van de burgerluchtvaart uiterlijk op 1 januari 1994 te beëindigen. De Commissie gaf de Duitse Regering eveneens te kennen dat zij zich, indien niet kon worden aangetoond dat de bewuste steun verenigbaar is met de gemeenschappelijke markt, de mogelijkheid voorbehield de procedure van artikel 93, lid 2, van het Verdrag in te leiden. De zaak kreeg het nummer E 4/93.

Op 28 juli 1993 antwoordde de Duitse Regering de Commissie dat zij niet voornemens was aan de regeling van artikel 82 f een einde te maken omdat zij die uit hoofde van de bepalingen van artikel 92, lid 3, met de gemeenschappelijke markt verenigbaar achtte. De Duitse Regering preciseerde dat die regeling, met behulp waarvan de Duitse luchtvaartmaatschappijen de belastingen beter kunnen spreiden, deel uitmaakt van het algehele Duitse belastingrecht en dat bij de opheffing ervan de Duitse maatschappijen eenzijdig zouden worden benadeeld aangezien in de andere Lid-Staten vergelijkbare maatregelen bestonden. De Duitse Regering gaf eveneens te kennen dat de regeling de maatschappijen ertoe stimuleerde nieuwe en minder verontreinigende toestellen aan te schaffen en bijgevolg zowel de milieubescherming als de communautaire vliegtuigbouw bevorderde.

Vervolgens stelde de Duitse Regering bij brief van 8 september 1993 de Commissie uit hoofde van artikel 93, lid 3, van het Verdrag, in kennis van een nieuwe verlenging van de bijzondere afschrijvingsregeling van artikel 82 f voor de periode van 1 januari 1995 tot en met 31 december 1999. Deze nieuwe verlenging, die uit de bepalingen van de artikelen 1 en 8 van de „Standortsicherungsgesetz” voortvloeit, werd als een aangemelde steunmaatregel beschouwd en dienovereenkomstig op 12 oktober 1993 op het secretariaat-generaal van de Commissie onder nummer N 640/93 geregistreerd. Ter ondersteuning van hun kennisgeving legden de Duitse autoriteiten de nadruk erop dat zij het concurrentievermogen van het bedrijfsleven in Duitsland wensten te behouden en de regionale luchtvaartmaatschappijen wensten te ondersteunen. De Duitse autoriteiten voerden nogmaals aan dat de betrokken regeling een prikkel vormt om milieuvriendelijkere nieuwe toestellen aan te schaffen. In dat verband becijferden zij de jaarlijkse belas-

⁽¹⁾ PB nr. C 289 van 26. 10. 1993, blz. 2.

tingvermindering die de regeling volgens artikel 82 f voor de periode 1995-1999 voor de luchtvaartsector oplevert, op 10 miljoen DM.

In dat licht besloot de Commissie op 8 december 1993 in beide zaken de procedure van artikel 93, lid 2, van het Verdrag in te leiden, waarmee zowel de verlenging van de betrokken fiscale maatregel tot en met 31 december 1994 (zaak E 4/93) en de op 8 september 1993 aangemelde nieuwe verlenging voor de periode van 1 januari 1995 tot en met 31 december 1999 (zaak N 640/93) werd bestreken. De Commissie wees in de motivering van haar besluit om de procedure in te leiden erop dat de bij artikel 82 f ingevoerde fiscale maatregel een steunmaatregel in de zin van artikel 92, lid 1, van het Verdrag vormt aangezien het om een sectorale fiscale maatregel gaat, die van het Duitse algemene belastingkader afwijkt. De Commissie stelde vervolgens dat op het eerste gezicht geen van de uitzonderingen waarin artikel 92, lid 3, voorziet, en met name die bedoeld onder c), in dit geval van toepassing was.

Bij brief van 31 december 1993 stelde de Commissie de Duitse Regering in kennis van haar besluit om de procedure in te leiden en maande zij deze aan haar opmerkingen te maken. Die brief werd in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* bekendgemaakt⁽¹⁾ en ook de andere Lid-Staten alsmede de overige belanghebbenden werden verzocht hun opmerkingen in te dienen overeenkomstig de bepalingen van artikel 93, lid 2, van het Verdrag.

De Commissie trof vóór 31 december 1994 echter in deze beide zaken geen eindbeslissing. Daarmee had zij verlenging tot die datum van de bewuste maatregel (zaak E 4/93), die toen een bestaande maatregel vormde, in feite aanvaard. De Commissie heeft overigens op 10 maart 1995 aan de Duitse Regering een brief gericht, waarin op dat punt werd gewezen.

III

Na de inleiding van de procedure diende de Duitse Regering bij brieven van 24 januari 1994 (mededeling van 19 januari 1994) en van 28 februari 1994 (mededeling van 18 februari 1994) en vier andere belanghebbenden, namelijk Airbus Industrie, de Britse luchtvaartmaatschappij British Midland, de Arbeitsgemeinschaft Deutscher Luftfahrtunternehmen (ADL) en de Duitse onderneming Hapag-Lloyd Fluggesellschaft mbH, opmerkingen in. Airbus Industrie vermeldt in dat verband de steun die door middel van het systeem van de „Foreign Sales Corporation” aan de Amerikaanse luchtvaartindustrie wordt gegeven en maant de Commissie bij deze aangelegenheid grote voorzichtigheid te betrachten. British Midland acht de fiscale maatregel van artikel 82 f een steunmaatregel die verenigbaar is met de gemeenschappelijke markt vanwege de voordelen die daardoor in de geliberaliseerde communautaire markt van de burger-

luchtvaart aan de Duitse luchtvaartmaatschappijen worden verleend. De Duitse Regering en de twee andere belanghebbenden stellen daarentegen dat enerzijds de desbetreffende maatregel geen steunmaatregel is in de zin van artikel 92, lid 1, van het Verdrag, en anderzijds met betrekking tot die maatregel hoe dan ook de uitzonderingen gelden waarin de bepalingen van artikel 92, lid 3, onder b) en c), voorzien. Zij voeren in dat verband verscheidene argumenten aan, waarvan sommige eerder door de Duitse Regering naar voren waren gebracht; zij kunnen als volgt worden samengevat:

- er bestaan in de andere Lid-Staten dergelijke steunregelingen. Bijgevolg kan de Commissie niet tegen één Lid-Staat optreden zonder daarbij het gelijkheidsbeginsel te schenden;
- er bestaan eveneens in derde landen, met name in de Verenigde Staten, vergelijkbare regels en het in 1993 door de Commissie aangestelde comité van wijzen stelde juist maatregelen voor ter bevordering van de versnelde afschrijving van vliegtuigen in de Lid-Staten om de maatschappijen van de Gemeenschap in staat te stellen de concurrentie met die van derde landen aan te gaan;
- het is niet aangetoond dat de maatregel de concurrentie vervalst en het handelsverkeer tussen de Lid-Staten ongunstig beïnvloedt, aangezien de positie van de Duitse luchtvaartmaatschappijen op de communautaire markt daardoor niet wordt verbeterd. Bovendien valt het Duitse belastingstelsel vergeleken met dat van de andere Lid-Staten in zijn geheel genomen voor de ondernemingen veeleer ongunstig uit;
- de betrokken bijzondere afschrijvingsregeling betekent voor de ondernemingen geen voordeel ten opzichte van de lineaire of de degressieve afschrijvingsregeling; met name blijft het totale afgeschreven bedrag identiek en de Duitse staatsbegroting derft feitelijk geen belastinginkomsten aangezien de betaling van de belasting alleen maar wordt uitgesteld;
- artikel 82 f, dat vergelijkbare effecten heeft als de degressieve afschrijving, is een algemene maatregel in het Duitse belastingrecht;
- artikel 82 f vormt een integrerend bestanddeel van het algehele Duitse belastingstelsel; de Commissie kan het op grond van de bepalingen met betrekking tot de staatssteun niet aanvechten omdat de belastingen binnen de Gemeenschap niet zijn geharmoniseerd, hetgeen in het gegeven geval toepassing van artikel 101 van het Verdrag zou veronderstellen;
- de maatregel strekt ertoe het milieu te beschermen en de burgerluchtvaart alsook de luchtvaartindustrie van de Gemeenschap te bevorderen, daar deze een prikkel tot aankoop van nieuwe en milieuvriendelijker vliegtuigen vormt.

De Duitse Regering is van de opmerkingen van de andere belanghebbenden in kennis gesteld. Zij gaf de Commissie haar commentaar op die opmerkingen bij brief van 3 mei 1994.

⁽¹⁾ PB nr. C 16 van 19. 1. 1994, blz. 3.

De Duitse Regering diende voorts nog andere opmerkingen in deze zaak in bij brieven van 11 augustus 1994, 12 januari 1995 (mededeling van 18 oktober 1994), 2 februari 1995 en 4 oktober 1995 (mededeling van 28 september 1995).

JURIDISCHE BEOORDELING

IV

Ten aanzien van de verlenging van de maatregel tot en met 31 december 1994

De verlenging van de geldigheid van de bepalingen van artikel 82 f voor de burgerluchtvaart tot en met 31 december 1994, ten aanzien waarvan allereerst dienstige maatregelen werden voorgesteld en vervolgens de onderhavige procedure werd ingeleid, vormt een bestaande steunmaatregel in de zin van artikel 93, lid 1, van het Verdrag. Een door de Commissie ten aanzien van een bestaande steunmaatregel genomen eindbeslissing heeft echter eerst uitwerking vanaf de datum waarop de beslissing wordt genomen. Aangezien de Commissie in deze zaak vóór 31 december 1994 geen beslissing heeft genomen, is de procedure zonder voorwerp en dient deze te worden beëindigd.

Bijgevolg kunnen de betrokken Duitse ondernemingen de bepalingen van artikel 82 f toepassen wat hun belastbare inkomsten over 1994 betreft, waarvoor zij in 1995 aangifte hebben gedaan.

V

Ten aanzien van de verlenging van de in het geding zijnde maatregel van 1 januari 1995 tot 31 december 1999

Volgens artikel 92, lid 1, van het Verdrag en artikel 61, lid 1, van de EER-Overeenkomst zijn steunmaatregelen van de Staten of in welke vorm ook met staatsmiddelen bekostigd die de mededinging door begunstiging van bepaalde ondernemingen of bepaalde produkties vervalsen of dreigen te vervalsen, onverenigbaar met de gemeenschappelijke markt en met de Overeenkomst, voor zover deze steun het handelsverkeer tussen de Lid-Staten ongunstig beïnvloedt.

In het onderhavige geval kunnen de begunstigde ondernemingen op grond van de bij de bepalingen van artikel 82 f van de „Einkommensteuereinführungsgesetzgebung“ vastgestelde uitzonderlijke afschrijving, wanneer aan bepaalde voorwaarden is voldaan, hun belastbare winst en bijgevolg de belasting die normalerwijze voor een bepaald jaar verschuldigd zou zijn indien op die bepalingen geen beroep zou zijn gedaan, verminderen. De regeling levert de begunstigde ondernemingen bijgevolg een geldelijk voordeel op dat rechtstreeks ten laste van de Duitse staatsbegroting gaat.

Weliswaar leidt, zoals de Duitse autoriteiten en twee van de andere belanghebbenden stellen, de toepassing van die bijzondere afschrijvingsregeling er niet toe dat geen belasting dient te worden bepaald over de voor de afschrijvingen toegewezen bedragen, maar alleen dat die betaling wordt uitgesteld. Juist zoals bij de degressieve afschrijving bestaat het voordeel van de afschrijvingsregeling van artikel 82 f erin dat het betalen van belasting wordt uitgesteld: nadat een goed is afgeschreven, is de in de loop van de afschrijvingsperiode aan de Duitse fiscus afgedragen belasting in totaal steeds identiek, ongeacht de wijze van afschrijving, maar dit is niet zo voor de totale geactualiseerde waarde van diezelfde belastingen, waarbij rekening wordt gehouden met de rentevoeten. Uiteindelijk is, bij overigens gelijke omstandigheden, het nettovoordeel van de degressieve afschrijving of de afschrijvingsregeling van artikel 82 f vergeleken met de lineaire afschrijvingsregeling wel degelijk reëel voor ondernemingen die winst maken, ook al is dat voordeel geringer dan het op het eerste gezicht lijkt.

De Duitse autoriteiten en de andere belanghebbenden voeren eveneens aan dat, zelfs indien met de geactualiseerde waarde van de uitgestelde belastingen rekening wordt gehouden, het totale voordeel dat verbonden is aan uitstel van betaling van de belasting krachtens de regeling van artikel 82 f niet groter is dan het voordeel dat wordt behaald wanneer van de regeling van de degressieve afschrijving gebruik wordt gemaakt. Al zou dat zo zijn, dan zou hiermee toch worden voorbijgegaan aan het feit dat aan de toepassing van artikel 82 f een grote flexibiliteit verbonden is. Ondernemingen hebben, met name wanneer zij verlies maken, niet steeds belang erbij om voor de degressieve afschrijving te kiezen. Tussen de degressieve en de lineaire afschrijving wordt uitsluitend bij de aanschaf van een goed gekozen, maar van de bijzondere afschrijving van artikel 82 f kan daarentegen gedurende de eerste vijf jaar na de aanschaf te allen tijde gebruik worden gemaakt. Daarin schuilt het echte voordeel van de bepalingen van artikel 82 f ten opzichte van de degressieve en *a fortiori* van de lineaire afschrijving. Door die gebruiksflexibiliteit kunnen bij voorbeeld begunstigde luchtvaartmaatschappijen gemakkelijker koerswijzigingen in hun vlootbeheer doorvoeren. Maar bovenal kunnen zij in jaren waarin hoge winsten worden geboekt, naar eigen goeddunken de afschrijvingen verhogen. Door aldus het bedrag dat zij afschrijven, te laten variëren naar gelang het jaar winstgevend dan wel verliesgevend was, kunnen bedrijven niet alleen hun belastbare inkomsten spreiden maar ook verminderen; in sommige gevallen hoeven zij zelfs helemaal geen belasting meer te betalen. Op grond van het Duitse belastingrecht kunnen ondernemingen onbeperkt hun verliezen naar latere winstgevende boekjaren doorschuiven, maar niet altijd winsten naar eventuele latere verliesgevende boekjaren: verliezen mogen slechts voor 10 miljoen DM op de niet-uitgekeerde winsten van de laatste twee boekjaren in mindering worden gebracht. Wel beschouwd kan niet worden ontkend dat de bepalingen van artikel 82 f, die naast de bestaande degressieve en de lineaire afschrijvingsmethode in een extra afschrijvingsmogelijkheid voorzien, voor de ondernemingen voordelen opleveren.

De Duitse autoriteiten en de andere belanghebbenden stellen voorts dat de afschrijvingswijze waarin artikel 82 f voorziet een algemene maatregel van het Duitse belastingrecht vormt, die niet los kan worden gezien van het gehele Duitse belastingstelsel. Bijgevolg kan daartegen alleen maar, in het kader van een streven naar harmonisering binnen de Gemeenschap, op basis van artikel 101 en niet op die van de artikelen 92 en 93 van het Verdrag worden opgetreden.

Om een onderscheid te maken tussen staatssteunmaatregelen en algemene maatregelen beschikt de Commissie in het Verdrag slechts over het criterium van de specificiteit, dat gebaseerd is op het feit dat steunmaatregelen in artikel 92 van het Verdrag worden omschreven als maatregelen die „bepaalde ondernemingen of bepaalde produkties” begunstigen. Binnen eenzelfde Lid-Staat dient dan ook de behandeling van ondernemingen die door de in het geding zijnde maatregel worden begunstigd, vergeleken te worden met de behandeling krachtens het algemene stelsel dat wordt toegepast op de ondernemingen die zich objectief bezien in dezelfde situatie bevinden. Hoewel elke maatregel geval per geval beoordeeld moet worden, is de Commissie overeenkomstig de rechtspraak van het Hof van Justitie in het algemeen van mening dat staatssteunmaatregelen maatregelen zijn die van de algemene regel afwijken zonder dat de aard of de opzet van het stelsel daartoe aanleiding geeft (arrest van het Hof van 2 juli 1974, zaak 173/73, Italië tegen Commissie)⁽¹⁾. Wat het belastinggebied betreft, is de Commissie van oordeel dat van de algemene regel afwijkende maatregelen niet als overheidssteunmaatregelen kunnen worden aangemerkt voor zover zij uit economisch oogpunt voor de doeltreffendheid van het stelsel nodig zijn. Normalerweise moet daaruit blijken dat de toepassing van dergelijke maatregelen niet tot welbepaalde gebieden beperkt is, op objectieve en horizontale criteria of voorwaarden berust en niet in de tijd beperkt is.

In het onderhavige geval moet worden geconstateerd dat artikel 82 f een in verschillende opzichten strikt afgebakend toepassingsgebied heeft. Ten eerste gelden de bepalingen van dat artikel slechts voor enkele welbepaalde afschrijfbare goederen: koopvaardij- en vissersschepen alsmede luchtvaartuigen. Ten tweede is wat de luchtvaartuigen betreft, de maatregel slechts van toepassing indien tegelijk aan drie voorwaarden is voldaan: gebruik voor internationaal goederen- of personenvervoer of voor andere dienstverlenende activiteiten in het buitenland; de luchtvaartuigen moeten in Duitsland geregistreerd zijn; de luchtvaartuigen mogen gedurende zes jaar na de aanschaf ervan niet worden verkocht. Gelet op die verschillende beperkingen moeten de bepalingen van artikel 82 f als een afwijking van de algemene maatregelen, namelijk de degressieve of de lineaire afschrijving, worden beschouwd. In het voormelde Bundestag-rapport wordt trouwens erkend dat de maatregelen begunstiging beogen van drie takken van de Duitse economie (koopvaardij, visserij, burgerluchtvaart) die in het bijzonder aan internationale concurrentie zijn blootgesteld. Bovendien zijn die secto-

rale bepalingen niet onbeperkt in de tijd omdat zij periodiek met enkele jaren worden verlengd. Bovendien steunen zij niet op objectieve criteria en schijnen zij geenszins onontbeerlijk te zijn voor een goed functioneren van het Duitse belastingstelsel. Noch gelet op de fysieke kenmerken van de luchtvaartuigen, noch op de omstandigheden waarin zij op de markt worden gebruikt, of op enig ander element, dient van een andere afschrijvingsmethode dan van de degressieve of de lineaire methode gebruik te worden gemaakt. De Commissie is dan ook niet van oordeel dat de maatregel door de aard of de opzet van de regeling is gerechtvaardigd. Daaruit volgt dat de maatregel op basis van artikel 92 van het Verdrag kan worden behandeld.

Voor het overige gaf de Commissie in haar op 11 november 1994 aan de Duitse Regering gerichte beschikking in de zaak NN 102/94 betreffende de toepassing van de bepalingen van artikel 82 f op de zeevaartsector reeds als haar mening te kennen dat de in het geding zijnde bepalingen geen algemene maatregel, maar een steunmaatregel in de zin van artikel 92 van het Verdrag en van artikel 61 van de EER-Overeenkomst vormen. Deze beschikking is door de Duitse Regering niet aangevochten.

Daarbij komt dat het voordeel dat uit de bepalingen van artikel 82 f voortvloeit en dat uitsluitend voor de voor internationale trajecten ingezette luchtvaartuigen geldt, gelet op de specifieke eigenschappen van het luchtverkeer en op de internationale dimensie ervan, een ongunstige invloed heeft op het handelsverkeer tussen de Lid-Staten. Deze ongunstige beïnvloeding van het handelsverkeer doet zich nog meer gevoelen sedert de inwerkingtreding op 1 januari 1993 van de Verordeningen (EEG) nr. 2407/92⁽²⁾, (EEG) nr. 2408/92⁽³⁾ en (EEG) nr. 2409/92⁽⁴⁾ van de Raad („derde pakket luchtvaartmaatregelen”) waarbij de communautaire markt van de burgerluchtvaart wordt geliberaliseerd. Bovendien vervalt de bijzondere afschrijving waarin artikel 82 f voorziet, de concurrentie op de gemeenschappelijke markt in zoverre daardoor alleen de internationale, met name de intracommunautaire, activiteiten van de Duitse luchtvaartmaatschappijen worden begunstigd, waarvan aldus de concurrentiepositie ten opzichte van andere communautaire luchtvaartmaatschappijen die niet van dergelijke steunmaatregelen genieten, wordt versterkt. Luchtvaartmaatschappijen die in Duitsland niet belastingplichtig zijn, komen immers niet voor steun in aanmerking. Tevens zijn maatschappijen uitgesloten die in andere Lid-Staten zijn geregistreerd, omdat in artikel 82 f immers wordt verlangd dat de luchtvaartuigen in Duitsland zijn geregistreerd. Er zij op gewezen dat de Duitse autoriteiten, evenals die van andere Lid-Staten, luchtvaartmaatschappijen waaraan zij een exploitatievergunning verlenen, overeenkomstig artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2407/92 van de Raad ertoe verplichten hun toestellen in hun nationale luchtvaartuigenregister in te schrijven. De Duitse autoriteiten kunnen

⁽¹⁾ Jurisprudentie 1974, blz. 709, rechtsoverweging 33.

⁽²⁾ PB nr. L 240 van 24. 8. 1992, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 240 van 24. 8. 1992, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB nr. L 240 van 24. 8. 1992, blz. 15.

echter krachtens artikel 4 van diezelfde verordening slechts aan ondernemingen die in Duitsland hun hoofdzetel hebben, een exploitatievergunning afgeven. Kortom, alleen luchtvaartmaatschappijen die zowel in Duitsland belastingplichtig zijn als daar hun hoofdzetel hebben, kunnen van artikel 82 f genieten.

Uit het vorenstaande concludeert de Commissie dat de bepalingen van artikel 82 f staatssteun vormen in de zin van artikel 92, lid 1, van het Verdrag, en van artikel 61, lid 1, van de EER-Overeenkomst. Het feit dat in andere Lid-Staten eventueel vergelijkbare belastingmaatregelen bestaan, doet aan deze gevolgtrekking geen afbreuk aangezien de Commissie ten aanzien van die maatregelen de procedure van artikel 93 van het Verdrag kan inleiden (arrest van het Hof van 22 maart 1977, zaak 78/76, Steiner & Weinlig tegen de Duitse Bondsrepubliek ⁽¹⁾). Uit de informatie die de Commissie bezit, blijkt trouwens dat geen enkele andere Lid-Staat een dergelijke bijzondere afschrijvingsregeling heeft ingevoerd. Evenmin wordt aan de gevolgtrekking afbreuk gedaan door de bewering dat er in derde landen vergelijkbare belastingvoorwaarden zouden bestaan, hetgeen bovendien niet is aangetoond, noch door het feit dat het door de Commissie aangestelde comité van wijzen, waarvan de conclusies voor de Commissie evenwel geenszins bindend zijn, maatregelen voor een versnelde afschrijving van vliegtuigen in de Lid-Staten voorstaat, aangezien de betrokken maatregel slechts welbepaalde ondernemingen begunstigt (arrest van het Hof van 7 juni 1988, zaak 57/86, Griekse Republiek tegen Commissie ⁽²⁾).

Hier zij eraan herinnerd dat het Hof reeds voor recht heeft verklaard dat wanneer een Lid-Staat een preferentiële herdisconteringsvoet voor bepaalde produkten invoert met de bedoeling dat deze die welke in andere Lid-Staten wordt toegepast benadert, niets eraan afdoet dat die maatregel toch een steunmaatregel is (arrest van het Hof van 10 december 1969, gevoegde zaken 6/69 en 11/69, Commissie tegen Frankrijk ⁽³⁾).

Bijgevolg moet de betrokken maatregel worden getoetst aan de bepalingen van artikel 92, leden 2 en 3, van het Verdrag, en van artikel 61, leden 2 en 3 van de EER-Overeenkomst.

VI

De bepalingen van artikel 92, lid 2, van het Verdrag en van artikel 61, lid 2, van de EER-Overeenkomst zijn niet van toepassing op de regeling van artikel 82 aangezien het niet om een steunmaatregel van sociale aard aan individuele verbruikers gaat en niet om een steunmaatregel tot herstel van de schade veroorzaakt door natuurrampen of andere buitengewone gebeurtenissen. Het gaat evenmin om een steunmaatregel aan de economie van bepaalde streken van Duitsland die nadeel ondervinden van de vroegere deling van dat land aangezien de maatregelen het gehele Duitse grondgebied betreft. De Duitse autoriteiten hebben zich trouwens nooit op deze bepaling beroepen.

De bepalingen van artikel 92, lid 3, onder a) en c), van het Verdrag en artikel 61, lid 3, onder a) en c), van de EER-Overeenkomst voor zover zij betrekking hebben op regionale steunmaatregelen zijn in dit geval niet van toepassing omdat de steunmaatregel niet bedoeld is om de economische ontwikkeling van sommige streken te bevorderen. De maatregel heeft immers, zoals hiervoor vermeld, het karakter van een sectorale steunmaatregel die uniform op het gehele grondgebied van Duitsland van toepassing is, dat bovendien een van de welvarendste Lid-Staten van de Gemeenschap is. De bepalingen onder b) van de genoemde leden zijn evenmin van toepassing aangezien de betrokken steun niet ertoe strekt een ernstige verstoring in de Duitse economie op te heffen.

In hun opmerkingen stellen de Duitse autoriteiten en twee van de andere belanghebbenden dat de bijzondere afschrijvingsregeling van artikel 82 f aan de voorwaarden van de vrijstellingen waarin de bepalingen van artikel 92, lid 3, onder b), van het Verdrag en artikel 61, lid 3, onder b), van de EER-Overeenkomst voorzien, beantwoordt daar het de bevordering van de verwezenlijking van een belangrijk project van gemeenschappelijk Europees belang betreft en eveneens aan die van de bepaling onder c) van diezelfde leden die de sectorale steun betreffen. In dat verband voeren zij ook aan dat het om een investeringssteun gaat die een prikkel geeft tot aankoop van nieuwe milieuvriendelijker vliegtuigen en de Europese luchtvaartindustrie bevordert. Zij wijzen voorts ook erop dat de communautaire burgerluchtvaart alsook de ontwikkeling van het internationale luchtverkeer dienen te worden ondersteund.

De Commissie is evenwel niet van oordeel dat de fiscale steunmaatregel waarover het hier gaat, verenigbaar met de gemeenschappelijke markt kan worden geacht op grond van de bepalingen van artikel 92, lid 3, onder b) en c), van het Verdrag en van artikel 61, lid 3, onder b) en c), van de EER-Overeenkomst. Ten eerste valt op te merken dat de steun niet in het kader van een bepaald project of programma past en evenmin uitdrukkelijk tot de aankoop van een bijzonder type luchtvaartuig of van een luchtvaartuig met specifieke, het milieu ontzienende eigenschappen is beperkt. Bovendien schijnen de verschillende doelstellingen of gunstige effecten van de maatregel, zoals zij door de Duitse autoriteiten en de andere belanghebbenden worden uiteengezet, het gevolg van een eenzijdig door Duitsland buiten enig communautair actiekader getroffen maatregel te zijn. Wat de bepalingen van artikel 92, lid 3, onder b), van het Verdrag en artikel 61, lid 3, onder b), van de EER-Overeenkomst die betrekking hebben op belangrijke projecten van gemeenschappelijk Europees belang betreft, heeft de Commissie reeds de basisvoorwaarden voor toepassing van die bepalingen vastgelegd. In dat verband moet aan de volgende vier criteria zijn voldaan:

- de steun moet een project bevorderen. Onder „bevorderen” dient te worden verstaan, een maatregel die tot de uitvoering van een project bijdraagt;
- het moet om een concreet, welomschreven project gaan;
- het project moet zowel kwantitatief als kwalitatief belangrijk zijn; het kwalitatieve belang dient daarbij het accent te krijgen;

⁽¹⁾ Jurisprudentie 1977, blz. 595, rechtsoverweging 24.

⁽²⁾ Jurisprudentie 1988, blz. 2855, rechtsoverweging 10.

⁽³⁾ Jurisprudentie 1969, blz. 523, rechtsoverweging 21.

— het project moet van „gemeenschappelijk Europees belang” zijn en als zodanig de gehele Gemeenschap ten goede komen.

In het onderhavige geval blijkt de door de Duitse Regering voorziene maatregel, ook al zou daarbij al van een „project” sprake zijn, noch concreet, noch welomschreven te zijn.

Wat artikel 92, lid 3, onder c), van het Verdrag en artikel 61, lid 3, onder c), van de EER-Overeenkomst inzake de sectorale steunmaatregelen betreft, moet uit de beperking van het toepassingsgebied van de steunmaatregel tot enerzijds de in Duitsland hun hoofdzetel hebbende luchtvaartmaatschappijen en anderzijds tot de voor het internationale verkeer bestemde luchtvaartuigen worden geconcludeerd dat in het onderhavige geval de voorwaarden waaronder het handelsverkeer plaatsvindt door een met het gemeenschappelijk belang strijdige maatregel worden geschaad; dit is met name het geval door het feit dat het luchtverkeer in de geliberaliseerde gemeenschappelijke markt voor de burgerluchtvaart steeds belangrijker wordt. In dit verband dient erop te worden gewezen dat de liberalisering van de sector van de intracommunautaire burgerluchtvaart, waaraan reeds verscheidene jaren is gewerkt, met het derde pakket luchtvaartmaatregelen haar beslag heeft gekregen. Daarmee werd een eengemaakte interne markt in het leven geroepen aan de goede werking waarvan afbreuk wordt gedaan door een belastingregeling die slechts in het voordeel van de maatschappijen van een enkele Lid-Staat uitwerkt. De Commissie heeft trouwens in haar Mededeling betreffende de toepassing van de artikelen 92 en 93 van het EG-Verdrag en van artikel 61 van de EER-Overeenkomst op steunmaatregelen van de Staten in de luchtvaartsector⁽¹⁾ nauwgezet de voorwaarden omschreven waaronder aan een luchtvaartmaatschappij verleende steun als verenigbaar kan gelden met het gemeenschappelijk belang in de zin van artikel 92, lid 3, onder c). Een dergelijke mogelijkheid bestaat slechts voor die steunmaatregelen die aan in economische moeilijkheden verkerende ondernemingen worden verleend voor zover die maatregelen een integrerend deel uitmaken van een programma van maatregelen om de financiële levensvatbaarheid en het concurrentievermogen van de ondernemingen binnen een redelijke termijn te herstellen. In het onderhavige geval is de steun geenszins bestemd om een bepaalde onderneming te redden en is deze evenmin een onderdeel van een herstructurerings- of saneringsplan voor een of meer met name genoemde ondernemingen.

Uit het vorenstaande volgt dat de onderhavige steunmaatregel aan geen van de in artikel 92, leden 2 en 3, van het Verdrag en in artikel 61, leden 2 en 3, van de EER-Overeenkomst vervatte voorwaarden voor afwijking beantwoordt. Bijgevolg dient Duitsland niet tot tenuitvoerlegging van die met de gemeenschappelijke markt onverenigbare steunmaatregel over te gaan.

Ten slotte is het dienstig de door de Commissie op 29 november 1995 gegeven, hetzelfde onderwerp betreffende

beschikking waarvan op 15 december 1995 aan de Duitse autoriteiten kennis is gegeven, te worden ingetrokken aangezien de Duitse versie van die beschikking, die inhoudelijk wezenlijk identiek is aan de onderhavige beschikking, talrijke onjuistheden van redactionele aard bevat,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING VASTGESTELD:

Artikel 1

De verlenging van de geldigheidsduur van artikel 82 f van de „Einkommensteuereinführungsverordnung” van 1 januari 1995 tot en met 31 december 1999 waarbij een bijzondere afschrijvingsregeling voor luchtvaartuigen wordt ingevoerd, vormt een staatssteunmaatregel in de zin van artikel 92 van het EG-Verdrag en van artikel 61 van de EER-Overeenkomst, die onverenigbaar is met de gemeenschappelijke markt.

Artikel 2

Duitsland dient met werking vanaf 1 januari 1995 de in artikel 1 vermelde steunmaatregel op te heffen.

Artikel 3

Duitsland brengt de Commissie binnen twee maanden na de kennisgeving van deze beschikking op de hoogte van de maatregelen die werden getroffen om aan de beschikking te voldoen.

Artikel 4

De procedure met betrekking tot de in artikel 1 genoemde bepalingen van het Duitse belastingrecht in de tot en met 31 december 1994 geldende bewoordingen ervan, wordt beëindigd.

Artikel 5

De beschikking van de Commissie van 29 november 1995 waarvan op 15 december 1995 aan de Duitse autoriteiten kennis is gegeven, wordt ingetrokken.

Artikel 6

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Gedaan te Brussel, 13 maart 1996.

Voor de Commissie

Neil KINNOCK

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. C 350 van 10. 12. 1994, blz. 5.

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 7 juni 1996

tot wijziging van de aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 februari 1995 van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen die zijn tewerkgesteld in derde landen

(96/370/Euratom, EGKS, EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één
Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen
hebben,

Gelet op het Statuut van de ambtenaren van de Europese
Gemeenschappen en de Regeling welke van toepassing is
op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen,
vastgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr.
259/68 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verorde-
ning (EG, Euratom, EGKS) nr. 2963/95 ⁽²⁾, inzonderheid
op artikel 13, tweede alinea, van bijlage X,

Overwegende dat bij Verordening (Euratom, EGKS, EG)
nr. 578/96 van de Raad ⁽³⁾, overeenkomstig artikel 13,
eerste alinea, van bijlage X bij het Statuut, de aanpassings-
coëfficiënten zijn vastgesteld die met ingang van 1 januari
1995 van toepassing zijn op de bezoldigingen die in de
valuta van het land van tewerkstelling worden uitbetaald
aan de ambtenaren die in derde landen zijn tewerkgesteld;

Overwegende dat met ingang van 1 februari 1995
bepaalde van deze aanpassingscoëfficiënten dienen te
worden gewijzigd daar uit statistische gegevens waarover
de Commissie beschikt, is gebleken dat de variatie van de
kosten van levensonderhoud, die aan de hand van de
aanpassingscoëfficiënt en de desbetreffende wisselkoers

wordt gemeten, voor bepaalde derde landen sedert de
laatste vaststelling meer dan 5 % bedraagt,

BESLUIT:

Enig artikel

Met ingang van 1 februari 1995 worden de aanpassings-
coëfficiënten die van toepassing zijn op de bezoldigingen
van de ambtenaren die in derde landen zijn tewerkgesteld
en die in de valuta van het land van tewerkstelling
worden uitbetaald, gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

De voor de berekening van deze bezoldigingen toegepaste
wisselkoersen zijn die welke worden gebruikt voor de
uitvoering van de algemene begroting van de Europese
Gemeenschappen voor de maand die voorafgaat aan de in
de eerste alinea bedoelde datum.

Gedaan te Brussel, 7 juni 1996.

Voor de Commissie

Hans VAN DEN BROEK

*Lid van de Commissie***BIJLAGE**

Land van tewerkstelling	Aanpassingscoëfficiënt met ingang van 1 februari 1995
Angola	151,9800000
Malawi	27,2500000
Mexico	66,5200000
Suriname	36,9000000
Turkije	56,3600000

⁽¹⁾ PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 310 van 22. 12. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 83 van 2. 4. 1996, blz. 4.

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 7 juni 1996

tot wijziging van de aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 maart 1995 van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen die zijn tewerkgesteld in derde landen

(96/371/Euratom, EGKS, EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben,

Gelet op het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2963/95 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, tweede alinea, van bijlage X,

Overwegende dat bij Verordening (Euratom, EGKS, EG) nr. 578/96 van de Raad ⁽³⁾, overeenkomstig artikel 13, eerste alinea, van bijlage X bij het Statuut, de aanpassingscoëfficiënten zijn vastgesteld die met ingang van 1 januari 1995 van toepassing zijn op de bezoldigingen die in de valuta van het land van tewerkstelling worden uitbetaald aan ambtenaren die in derde landen zijn tewerkgesteld;

Overwegende dat de Commissie in de voorbije maanden diverse wijzigingen van deze aanpassingscoëfficiënten ⁽⁴⁾ heeft doorgevoerd overeenkomstig artikel 13, tweede alinea, van bijlage X van het Statuut;

Overwegende dat met ingang van 1 maart 1995 bepaalde van deze aanpassingscoëfficiënten dienen te worden gewijzigd daar uit statistische gegevens waarover de Commissie beschikt, is gebleken dat de variatie van de

kosten van levensonderhoud, die aan de hand van de aanpassingscoëfficiënten en de desbetreffende wisselkoers wordt gemeten, voor bepaalde derde landen sedert de laatste vaststelling of wijziging meer dan 5 % bedraagt,

BESLUIT:

Enig artikel

Met ingang van 1 maart 1995 worden de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren die in derde landen zijn tewerkgesteld en die in de valuta van het land van tewerkstelling worden uitbetaald, gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

De voor de berekening van deze bezoldigingen toegepaste wisselkoersen zijn die welke worden gebruikt voor de uitvoering van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen voor de maand die voorafgaat aan de in de eerste alinea bedoelde datum.

Gedaan te Brussel, 7 juni 1996.

Voor de Commissie

Hans VAN DEN BROEK

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 310 van 22. 12. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 83 van 2. 4. 1996, blz. 4.

⁽⁴⁾ PB nr. L 126 van 24. 5. 1996, blz. 54 t/m 63.

BIJLAGE

Land van tewerkstelling	Aanpassingscoëfficiënt met ingang van 1 maart 1995
Angola	187,1900000
Bulgarije	39,7100000
Hongarije	79,2100000
Madagascar	43,5300000
Malawi	29,0800000
Nigeria	111,5600000
Oekraïne	77,9500000
Papoea-Nieuw-Guinea	93,0900000
Polen	75,7700000
Suriname	30,6200000
Tanzania	42,1100000
Turkije	56,1800000
Uruguay	87,0700000
Venezuela	50,2700000

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 7 juni 1996

tot wijziging van de aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 april 1995 van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen die zijn tewerkgesteld in derde landen

(96/372/Euratom, EGKS, EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben,

Gelet op het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2963/95 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, tweede alinea, van bijlage X,

Overwegende dat bij Verordening (Euratom, EGKS, EG) nr. 578/96 van de Raad ⁽³⁾, overeenkomstig artikel 13, eerste alinea, van bijlage X bij het Statuut, de aanpassingscoëfficiënten zijn vastgesteld die met ingang van 1 januari 1995 van toepassing zijn op de bezoldigingen die in de valuta van het land van tewerkstelling worden uitbetaald aan ambtenaren die in derde landen zijn tewerkgesteld;

Overwegende dat de Commissie in de voorbije maanden diverse wijzigingen van deze aanpassingscoëfficiënten ⁽⁴⁾ heeft doorgevoerd overeenkomstig artikel 13, tweede alinea, van bijlage X van het Statuut;

Overwegende dat met ingang van 1 april 1995 bepaalde van deze aanpassingscoëfficiënten dienen te worden gewijzigd daar uit statistische gegevens waarover de Commissie beschikt, is gebleken dat de variatie van de

kosten van levensonderhoud, die aan de hand van de aanpassingscoëfficiënten en de desbetreffende wisselkoers wordt gemeten, voor bepaalde derde landen sedert de laatste vaststelling of wijziging meer dan 5 % bedraagt,

BESLUIT:

Enig artikel

Met ingang van 1 april 1995 worden de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren die in derde landen zijn tewerkgesteld en die in de valuta van het land van tewerkstelling worden uitbetaald, gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

De voor de berekening van deze bezoldigingen toegepaste wisselkoersen zijn die welke worden gebruikt voor de uitvoering van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen voor de maand die voorafgaat aan de in de eerste alinea bedoelde datum.

Gedaan te Brussel, 7 juni 1996.

Voor de Commissie

Hans VAN DEN BROEK

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 310 van 22. 12. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 83 van 2. 4. 1996, blz. 4.

⁽⁴⁾ PB nr. L 126 van 24. 5. 1996, blz. 54 t/m 63.

BIJLAGE

Land van tewerkstelling	Aanpassingscoëfficiënt met ingang van 1 april 1995
Angola	149,9300000
Boeroendi	85,2200000
Colombia	63,1200000
Ghana	42,6900000
Guinee-Bissau	57,5500000
Kaapverdische Republiek	70,6800000
Kazachstan	88,9600000
Mexico	39,9100000
Mozambique	58,2700000
Roemenië	39,6000000
Soedan	42,0700000
Suriname	32,8000000
Turkije	56,0600000
Zambia	65,4900000

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 7 juni 1996

tot wijziging van de aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 mei 1995 van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen die zijn tewerkgesteld in derde landen

(96/373/Euratom, EGKS, EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben,

Gelet op het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2963/95 ⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, tweede alinea, van bijlage X,

Overwegende dat bij Verordening (Euratom, EGKS, EG) nr. 578/96 van de Raad ⁽³⁾, overeenkomstig artikel 13, eerste alinea, van bijlage X bij het Statuut, de aanpassingscoëfficiënten zijn vastgesteld die met ingang van 1 januari 1995 van toepassing zijn op de bezoldigingen die in de valuta van het land van tewerkstelling worden uitbetaald aan ambtenaren die in derde landen zijn tewerkgesteld;

Overwegende dat de Commissie in de voorbije maanden diverse wijzigingen van deze aanpassingscoëfficiënten ⁽⁴⁾ heeft doorgevoerd overeenkomstig artikel 13, tweede alinea, van bijlage X van het Statuut;

Overwegende dat met ingang van 1 mei 1995 bepaalde van deze aanpassingscoëfficiënten dienen te worden gewijzigd daar uit statistische gegevens waarover de Commissie beschikt, is gebleken dat de variatie van de

kosten van levensonderhoud, die aan de hand van de aanpassingscoëfficiënten en de desbetreffende wisselkoers wordt gemeten, voor bepaalde derde landen sedert de laatste vaststelling of wijziging meer dan 5 % bedraagt,

BESLUIT:

Enig artikel

Met ingang van 1 mei 1995 worden de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren die in derde landen zijn tewerkgesteld en die in de valuta van het land van tewerkstelling worden uitbetaald, gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

De voor de berekening van deze bezoldigingen toegepaste wisselkoersen zijn die welke worden gebruikt voor de uitvoering van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen voor de maand die voorafgaat aan de in de eerste alinea bedoelde datum.

Gedaan te Brussel, 7 juni 1996.

Voor de Commissie

Hans VAN DEN BROEK

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 310 van 22. 12. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 83 van 2. 4. 1996, blz. 4.

⁽⁴⁾ PB nr. L 126 van 24. 5. 1996, blz. 54 t/m 63.

BIJLAGE

Land van tewerkstelling	Aanpassingscoëfficiënt met ingang van 1 mei 1995
Angola	151,5300000
China	68,6100000
Costa Rica	57,4400000
Hongarije	73,8500000
Kongo	92,2000000
Malawi	28,8700000
Mexico	36,4800000
Nigeria	29,3000000
Suriname	32,9900000

BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 7 juni 1996

tot wijziging van de aanpassingscoëfficiënten die met ingang van 1 juni 1995 van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen die zijn tewerkgesteld in derde landen

(96/374/Euratom, EGKS, EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben,

Gelet op het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen en de Regeling welke van toepassing is op de andere personeelsleden van deze Gemeenschappen, vastgesteld bij Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 259/68 van de Raad⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG, Euratom, EGKS) nr. 2963/95⁽²⁾, inzonderheid op artikel 13, tweede alinea, van bijlage X,

Overwegende dat bij Verordening (Euratom, EGKS, EG) nr. 578/96 van de Raad⁽³⁾, overeenkomstig artikel 13, eerste alinea, van bijlage X bij het Statuut, de aanpassingscoëfficiënten zijn vastgesteld die met ingang van 1 januari 1995 van toepassing zijn op de bezoldigingen die in de valuta van het land van tewerkstelling worden uitbetaald aan ambtenaren die in derde landen zijn tewerkgesteld;

Overwegende dat de Commissie in de voorbije maanden diverse wijzigingen van deze aanpassingscoëfficiënten⁽⁴⁾ heeft doorgevoerd overeenkomstig artikel 13, tweede alinea, van bijlage X van het Statuut;

Overwegende dat met ingang van 1 juni 1995 bepaalde van deze aanpassingscoëfficiënten dienen te worden gewijzigd daar uit statistische gegevens waarover de Commissie beschikt, is gebleken dat de variatie van de

kosten van levensonderhoud, die aan de hand van de aanpassingscoëfficiënten en de desbetreffende wisselkoers wordt gemeten, voor bepaalde derde landen sedert de laatste vaststelling of wijziging meer dan 5 % bedraagt,

BESLUIT:

Enig artikel

Met ingang van 1 juni 1995 worden de aanpassingscoëfficiënten die van toepassing zijn op de bezoldigingen van de ambtenaren die in derde landen zijn tewerkgesteld en die in de valuta van het land van tewerkstelling worden uitbetaald, gewijzigd overeenkomstig de bijlage.

De voor de berekening van deze bezoldigingen toegepaste wisselkoersen zijn die welke worden gebruikt voor de uitvoering van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen voor de maand die voorafgaat aan de in de eerste alinea bedoelde datum.

Gedaan te Brussel, 7 juni 1996.

Voor de Commissie

Hans VAN DEN BROEK

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 56 van 4. 3. 1968, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 310 van 22. 12. 1995, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 83 van 2. 4. 1996, blz. 4.

⁽⁴⁾ PB nr. L 126 van 24. 5. 1996, blz. 54 t/m 63.

BIJLAGE

Land van tewerkstelling	Aanpassingscoëfficiënt met ingang van 1 juni 1995
Angola	157,9900000
Brazilië	68,5500000
Dominicaanse Republiek	64,4400000
Ghana	40,1700000
Kameroen	74,0000000
Mexico	45,6400000
Mozambique	50,0800000
Polen	74,7900000
Roemenië	37,8700000
Soedan	35,4300000
Suriname	32,5200000
Turkije	56,6400000
Uruguay	81,9300000
Venezuela	49,0200000
Zimbabwe	43,0700000

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 10 juni 1996

betreffende communautaire proeven en tests op teeltmateriaal en plantgoed van bepaalde soorten overeenkomstig artikel 20, lid 2, van Richtlijn 92/33/EEG van de Raad

(96/375/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 92/33/EEG van de Raad van 28 april
1992 betreffende het in de handel brengen van teeltmate-
riaal en plantgoed van groentegewassen, met uitzondering
van zaad⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 95/25/
EG⁽²⁾, en met name op artikel 20, lid 2,

Overwegende dat krachtens bovengenoemde richtlijn in
de Lid-Staten op monsters proeven of, zo nodig, tests
moeten worden uitgevoerd om na te gaan of het teeltma-
teriaal en plantgoed, met uitzondering van zaad, van de in
die richtlijn genoemde geslachten en soorten voldoen aan
de eisen en voorwaarden van die richtlijn;

Overwegende dat het daarom, vooral in het beginstadium
van de toepassing van voornoemde richtlijn, van essen-
tieel belang is dat de monsters die bij de proeven of tests
worden onderzocht, althans voor een aantal geselecteerde
gewassen voldoende representatief zijn voor de verschil-
lende productiegebieden in de Gemeenschap;

Overwegende dat daarom in 1996/1997 op Gemeen-
schapsniveau proeven en tests moeten worden uitgevoerd
op teeltmateriaal en plantgoed van *Allium porrum* L.;

Overwegende dat deze proeven en tests in eerste instantie
zullen worden gebruikt om de technieken voor onderzoek

van teeltmateriaal en plantgoed van deze soorten te
harmoniseren;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Comité voor teeltmateriaal voor land-, tuin- en
bosbouw,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

In 1996/1997 worden communautaire proeven en tests
uitgevoerd op teeltmateriaal en plantgoed van *Allium*
porrum L..

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 10 juni 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 157 van 10. 6. 1992, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 36 van 16. 2. 1995, blz. 34.

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 10 juni 1996

betreffende communautaire proeven en tests op teeltmateriaal en plantgoed van bepaalde soorten overeenkomstig artikel 20, lid 2, van Richtlijn 91/682/EEG van de Raad

(96/376/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/682/EEG van de Raad van 19
december 1991 betreffende het in de handel brengen van
teeltmateriaal van siergewassen, alsmede van siergewas-
sen ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking 95/19/EG ⁽²⁾,
en met name op artikel 20, lid 2,

Overwegende dat krachtens bovengenoemde richtlijn in
de Lid-Staten op monsters proeven of, zo nodig, tests
moeten worden uitgevoerd om na te gaan of het teeltma-
teriaal of de siergewassen van de in die richtlijn
genoemde geslachten en soorten voldoen aan de eisen en
voorwaarden van die richtlijn;

Overwegende dat het daarom, vooral in het beginstadium
van de toepassing van voornoemde richtlijn, van essen-
tieel belang is dat de monsters die bij de proeven of tests
worden onderzocht, althans voor een aantal geselecteerde
gewassen voldoende representatief zijn voor de verschil-
lende produktiegebieden in de Gemeenschap;

Overwegende dat daarom in 1996/1997 op Gemeen-
schapsniveau proeven en tests moeten worden uitgevoerd
op teeltmateriaal en plantgoed van Rosa;

Overwegende dat deze proeven en tests in eerste instantie
zullen worden gebruikt om de technieken voor onderzoek

van teeltmateriaal en plantgoed van deze soort te harmo-
niseren;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Comité voor teeltmateriaal voor land-, tuin- en
bosbouw,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

In 1996/1997 worden communautaire proeven en tests
uitgevoerd op teeltmateriaal en plantgoed van Rosa.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 10 juni 1996.

Voor de Commissie

Franz FISCHLER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 376 van 31. 12. 1991, blz. 21.

⁽²⁾ PB nr. L 28 van 7. 2. 1995, blz. 10.